DECANO LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY Y NEW YORK

Año 32 • Num. 5 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. March 5, 1994

EL MONOLOGO Y LOS PASTORES DEL DIABLO

LA TRIBUNA, con treinta años circulando y perfectamente identificado con la causa de la libertad y la democracia para Cuba y el mundo entero, hoy desea ratificar:

***RECHAZAMOS el monólogo convocado por el tirano que con su maldad e incapacidad ha destruido a Cuba.

***RECHAZAMOS la conducta fariseica e hipócrita de los llamados "Pastores de la Paz" y sus secuaces que le hacen el asqueroso juego.

***RECHAZAMOS negocios con Cuba.

***DESEAMOS una solución (pacífica si fuera posible) de la tragedia cubana, sobre la base de que el tirano y su pandilla tienen que abandonar el poder.

LA TRIBUNA, 4 de marzo, 1994





Grito por Cuba

WASHINGTON.-En el aniversario del Grito de Baire los cubanos reclamaron libertad y democracia para la Patria arruinada y esclavizada. (Foto Laserna, vea más fotos y datos en páginas interiores.)

Escolar con drogas y armado

Jersey City.-Un "niño" de once años de edad, alumno de sexto grado de la Escuela #6 de la Avenida St. Paul, fue arrestado allí mismo y le ocuparon una pistola semiautomática calibre 380, cargada y además, sesenta frascos de cocaína con valor callejero de $600...

El nombre del escolar se reserva y la Policía dijo que, estando en un aula, le mostró el arma a otros alumnos que avisaron al Vicedirector y a un guardia de seguridad, quienes llamaron al policía Freddy DiMase. Al registrar al niño, el agente le ocupó el arma y las drogas, que cargaba en el bolso donde se suponía debía llevar libros, libretas, lápices...

El "niño" vive con su familia en la Avenida Baldwin. No pudieron tomarle huellas digitales pues la ley lo prohibe a su edad. Se le llevó ante el Juez y fue devuelto a su casa. Se determinará qué hacer con el menor.

Aumentarán Impuestos en Elizabeth

(Vea Pág. 18)

Gobernadora Whitman nombra pocos hispanos

(Vea página 7)

Fiesta Aniversario LA TRIBUNA Abril 9





Comunidad dominicana

WEST NEW YORK.-El Alcalde Anthony DeFino y los Comisionados de la ciudad de West New York, dieron homenaje a la comunidad quisqueyana con motivo del aniversario de la Independencia de su país, entre banderas de orgullo. (Más fotos de Kiki Barrueco en páginas interiores.)

Deportes Locales

(Vea página 20)

¿Hoboken tiene futuro?

(Vea página 6)

Volarán Edificios en Newark

(Vea página 3)

"Grammy" para Gloria Stefan

(Vea Espectáculo)

ORGANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

PRINTED TWICE A MONTH
300-36th Street • P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042

Subscripción Anual: $23.00 • Edición: $0.50
Imprenta: Stellar Printing, Nueva York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:

Renato Morín, José Carbó Menéndez, Morán Mariño, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Parel, Estela Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Borrueco y Gregorio Santuanes.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Lo que no entendemos de los Estados Unidos

Este Editorial se basa en el cariño y el respeto que sentimos por los Estados Unidos y las cosas que lo afectan y nos preocupan.

Muchos norteamericanos suelen referirse a nuestros pueblos hispanos como "indios, atrasados, etc." Pero...si en cualquiera de nuestros países un cantante, artista, personaje, etc., se burla del Himno Nacional o de la bandera, muy probablemente no volvería a actuar allí...

En Estados Unidos sucede todo lo contrario. Roseanne se burla del Himno Nacional ante millones de personas y de ahí en adelante comienza a recibir más espacios, contratos y dinero. Uno de esos "cantantes" de Rap pide que la gente asesine a los policías e inmediatamente salta a la fama, vende más discos, lo protegen las organizaciones de "derechos civiles", logra contratos millonarios. Voceros de Louis Farrakhan andan de universidad en universidad predicando (y cobrando) por ofender a los católicos, a los judíos, a los inválidos y recibe más invitaciones para que siga hablando así y cobrando mejor...Hay miles de ejemplos...

Un vagabundo ("homeless") viola los reglamentos, se introduce en la línea del subway, lo atropella un tren y, un Juez ordena a la ciudad de Nueva York (es decir, a la gente trabajadora que paga impuestos) que abone tres millones de dólares de "compensación" al individuo. Lorena Bobbit le corta el pene a su marido y el Jurado la declara inocente... los hermanos Menéndez acribillan a tiros a sus padres mientras estos miraban la televisión y el Jurado no puede ponerse de acuerdo en la sentencia...un policía comete una "falta" si pregunta a un sujeto raro qué hace a las dos de la madrugada en un barrio que no es el suyo...un "niño" es atrapado en una escuela con una pistola y 50 bolsas de droga pero como es "menor de edad", hay que liberarlo...

Los ejemplos son muchos, diarios, preocupantes. A veces pensamos que hay miles de norteamericanos conspirando para destruir a su propio país...

Grito de Cuba en Washington

Texto y fotos por
Pablo Laserna

Washington.-En el aniversario del Grito de Baire, el 24 de Febrero, se reafirmó el deseo del pueblo cubano de ser libre e independiente.

En Cuba continuó la heroica resistencia pacífica que desafía en silencio al régimen dictatorial y en Washington centenares de cubanos procedentes de Nueva Jersey, Nueva York, Florida y otros sitios dieron su grito reclamando libertad y democracia para Cuba y rechazando las maniobras de los "pastores del Diablo", los "Congresistas satánicos" y otros elementos que pretenden prolongar la agonía del tirano.

Frente al Capitolio y frente a la Misión del tirano, grupos de cubanos enarbolando la bandera nacional y las consignas de lucha atrajeron la atención del mundo. Numerosos legisladores salieron del Capitolio para unrise por unos momentos a la demostración y ratificar que las propuestas de Rangel y Serrano y comparsa "no pasarán".

Fue una jornada de patriotismo ratificando el llamado de Baire, Bayate, Jaguey Grande, aquel 24 de Febrero de 1895, por Cuba

En la trinchera

WASHINGTON.-El periodista Pablo Laserna frente al Capitolio de Washington, bandera y consigna en manos, reclamando libertad para Cuba.

En la batalla

WASHINGTON.-Siempre presentes donde quiera que Cuba necesite una demostración de apoyo, esta vez ante el Capitolio nacional.

Ante Washington

WASHINGTON.-Al fondo, el monumento al primer presidente de Estados Unidos...al frente, las banderas y gallardetes del pueblo cubano en el exilio...un solo pueblo.

Menéndez lucha por embargo contra dictadura de Castro

El Congresista Robert Menéndez les expresó a los manifestantes a favor del embargo económico contra la tiranía de Castro frente al Capitolio en Washington, D.C., que este es el "arma más efectiva que tiene la nación norteamericana para combatir a la dictadura de más tiempo de existencia en nuestro hemisferio". "Este no es el momento de flaquear sobre nuestro propósito", Menéndez les afirmó a los manifestantes.

"Aquellos que tratan de levantar el embargo económico, ahora le quieren tirar un salvavidas al tirano que se ahoga."

"Tenemos que mantener la presión sobre el castrismo para que un día venidero veamos una democracia en la nación cubana. Para que un día veamos periódicos con una perspectiva diversa circulando en las calles de esa nación esclava; para que un día hayan elecciones libres con pluralismo político en un sistema electoral donde no exista el miedo", afirmó Menéndez.

En respuesta a lo que dicen que los niños y los ancianos en la Cuba de Castro son los que más sufren el embargo económico impuesto por los Estados Unidos, el Congresista explicó a la concurrencia que Castro tiene la libertad de comerciar con una gran cantidad de países que incluyen al Japón, España, México, Francia, y muchos otros.

"La razón por la cual no hay víveres en Cuba es que Castro se gasta todas las divisas comprando pertrechos militares para la existencia de la tercera maquinaria militar más grande del hemisferio occidental", afirmó Menéndez.

El año pasado fue introducido por el Congresista Menéndez una proposición de ley llamada la Ley de Ayuda a una Cuba Libre e Independiente, más conocida como la Ley Menéndez.

Esta ley puede proveer asistencia económica a un gobierno de transición que esté en busca de la democracia para Cuba después de la desaparición del castrismo. Las vistas de esta propuesta de ley en los diferentes comités del Congreso de Estados Unidos, están siendo proyectadas para los próximos meses.

Fundación Nacional Cubana nunca le ha dado dinero al Reverendo Rubén Díaz

Por Lionel Rodríguez

Union City.-"Es absolutamente falso lo publicado en "El Diario-La Prensa" por un tal Benjamín Ortiz Flores de que la Fundación Nacional Cubano-Americana le entregó $150,000 al Reverendo Rubén Díaz para que se postulara contra el Congresista José Serrano", dice Remberto Pérez, presidente regional en Nueva Jersey y miembro del Ejecutivo Nacional de la FNCA.

"Todo esto forma parte de la campaña de difamación que contra la Fundación en particular y el exilio cubano en general han lanzado los aliados del tirano que ensangrienta, oprime y arruina al pueblo de Cuba—agrega Pérez—con el pretexto del embargo, aunque ellos saben que el régimen dictatorial castrista hace negocios con muchos países del mundo y por tanto la miseria de Cuba nada tiene que ver con el embargo.

Brigada 2506 dice no al diálogo; si bloqueo

Por la presente, la Brigada 2506 Zona Norte hace su denuncia de repudio a la acción repudiante de grupos y personas que juegan con el dolor, la sangre y las miserias del pueblo esclavo de Cuba.

El grupo satánico mal llamados Pastores de la Paz que tiene sus manos manchadas con la sangre del pueblo cubano dando abastecimiento a las tropas del sanguinario del Caribe y a los políticos corruptos americanos que se hacen eco de las mentiras de la hiena de Birán.

La Brigada 2506 se mantiene firme ante el bloqueo al tirano Castro que debe ser levantado únicamente después de su derrocamiento y condena a esos mal llamados cubanos que le hacen juego, pues ellos son solamente cómplices de la tiranía comunista y ahora quieren engañar al mundo con un diálogo para enmascarar las verdaderas intenciones del chacal del Caribe.

NOSOTROS DECIMOS NO AL DIALOGO INFAME Y TRAIDOR. NOSOTROS DECIMOS BLOQUEO HASTA TERMINAR CON EL REGIMEN COMUNISTA.

JAMAS ABANDONAREMOS NUESTRA PATRIA.

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD.

Segundo Miranda
Vicedelegado

Carlos García
Secretario

Raúl Sánchez
Delegado

¡AUNQUE LOS PRECIOS AUMENTEN NOSOTROS GARANTIZAMOS ESTE VALOR BAJO DURANTE EL OTOÑO 1994!

NO
PUNTOS

NO
HONORARIOS

IMPUESTOS
DEDUCIBLES†

4.99%*

INTRODUCTORIO
ESPECIAL APR*

7.50%*

APR* ACTUAL
SIN DESCUENTO

Nosotros hacemos el préstamo en la Línea de Crédito sobre su Casa fácil. Ahora lo hemos hecho más costeable.

Aplique antes de Abril 2, 1994 y tome ventaja de esta gran oferta con honorarios introductorios. En cuanto su Línea de Crédito para el Valor de su Casa esté aprobado, nosotros le garantizamos un 4.99% APR hasta el final del 1994. Recuerde, su Crédito de Provident para el Valor de su Casa puede ser el único tipo de crédito que provee intereses con impuestos deducible†. **La Línea de Crédito sobre su Casa del Banco Provident... Esl el único préstamo que necesite.**

Para detalles visite su Oficina de Provident o llame gratis en Nueva Jersey: 1-800-448-PROV.



THE PROVIDENT
SAVINGS BANK



IGUAL OPORTUNIDAD DE PRESTAMOS SOBRE CASA

Oficinas en todo Nueva Jersey • Miembro de FDIC

*Oferta para la Línea de Crédito solamente a nuestros clientes. Para aplicaciones de cuentas nuevas recibidas entre hasta Abril 2, 1994, el Precio de Porcentaje Anual (APR) será 4.99% desde el día de cierre hasta diciembre 31, 1994. El precio después de este período inicial (Precio Regular) cambiará, basado en el **Prime Rate** publicado en el Wall Street Journal en el último día del mes anterior más 1.5%. El **Prime Rate** para enero 31, 1994 fue 6.0% resultando en un precio de porcentaje anual APR de 7.5%. Su Línea de Crédito está asegurada por una hipoteca en su 1-4 familias ocupadas o condominio. Esta oferta es para dueños de casas en Nueva Jersey.
†Consultar a su contador.

Comprimidas



Por Lionel Rodríguez

*****MÁRTIRES DE PALACIO**

El 13 de marzo a las 11 AM en la iglesia San Agustín de New York Avenue y calle 40, Union City, misa por los mártires del asalto al Palacio Presidencial de La Habana. Que en paz descansen, incluyendo mi compañero de estudios y del Partido Ortodoxo, José Antonio Echeverría.

*****DISCRIMINACIÓN**

Gloria Stefan, Luis Miguel, Selene, ganaron sendos premios "Grammy". Pero en los medios de comunicación en inglés casi que ni los mencionaron...

*****NUESTROS MÁRTIRES**

Si usted tiene datos, fotos, recuerdos, etc., de los mártires de la lucha anticomunista, envíelos por favor al Archivo de la Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos, 4300 Bergenline Avenue, room 200, Union City, N.J. 07087. Gracias, es historia...

*****POLÍTICA CALIENTE**

En medio de escándalos de corrupción en el gobierno municipal de Newark se acercan las elecciones del cinco de mayo donde hay por lo menos dos candidatos puertorriqueños a Concejal pero parece que uno de ellos dice algo en público y otra en privado...

*****CLASES DE INGLÉS**

Clases de inglés a distintos niveles, mejora del acento, etc., ofrece Union County College. Llamar al (908) 709-7600.

*****SERVICIOS DE SALUD**

Servicios primarios de salud familiar en Centro North Hudson (CAC), #5351 Broadway, West New York.

*****JOE TORO**

El estimado y jovial amigo Joe Toro, figura inseparable de la empresa Johnny Walker S&S, disfruta de un bien ganado retiro. ¡Felicidades!

*****EXÁMENES POLICÍA**

Todos los exámenes disponibles para todas las Policías de Nueva Jersey se harán ahora a la misma vez, en un solo boletín. Interesados llamar al teléfono (609) 292-8668.

*****NIÑOS PARA LA TV**

Niños de 8 a 10 años de edad que deseen participar de un programa noticioso de televisión en Hoboken, podrán presentarse lunes 7 de marzo en Auditorium HS Hoboken para pruebas. Patrocinan Riverview Cable Vision, Junta Educación y Municipio Hoboken.

*****SEMBRANDO ODIOS**

Y siguen nuestros sospechosos centros de "altos estudios" de Nueva Jersey contratando y pagando para que los predicadores del odio racista ocupen sus tribunas...

*****TRABAJO FORZADO**

Aplaudimos el proyecto de Ley aprobado por un Comité del Senado de Nueva Jersey que implantaría el trabajo forzado para los presos reincidentes "no rehabilitables". La pena incluye eliminar de sus celdas radios, televisores, VCR (de que ahora disfrutan), reducirles las llamadas telefónicas (que paga el pueblo y generalmente usan para más maldades). La Ley fija diez horas diarias de trabajo obligatorio. Lo apoyamos. Desde luego, para esos que vuelven y vuelven a delinquir. Ya hay "defensores de derechos civiles" llorando más que Guadalupe, pero...pa'lante...

*****CONTRA LA ARTRITIS**

Reunión libre y gratis del Grupo de Apoyo para Pacientes de Artritisas, miércoles 9 de marzo 2:30 PM en Christ Hospital, 176 Palisade Avenue. Detalles (201) 795-8030.

*****VIVIR CON CÁNCER**

Grupo de Apoyo a Pacientes de Cáncer y familiares se reúne libre y gratis lunes 7 de marzo 6:30 PM en Christ Hospital, 176 Palisade Avenue.

Al Sur de Texas huyéndole al frío...

Había un poco de frío en la bella ciudad de Corpus Christi, Texas, pero se fue tornando más tropical cuando llegamos a Brownsville para entrar a Matamoros, México, sobre el Río Grande.

Por Lionel Rodríguez

La nieve y las condiciones del tiempo en el Aeropuerto de Newark demoraron la salida del avión por lo que al llegar a Houston tuvimos que correr para tomar el vuelo a Corpus Christi.

A la bella ciudad texana a orillas del Golfo de México llegamos de noche, por lo que decidimos descansar en el hotel. Temprano por la mañana nos levantamos y admiramos la espléndida bahía. Había frío, de lo que sólo nos dimos cuenta cuando ya caminábamos por el malecón adornado de blancas pérgolas. Subimos por la calle "Chaparral" hasta la Marina donde barcos pesqueros y de recreo ofrecen mercancías y paseos; bajamos hasta la estación del ómnibus pues queríamos itinerarios para irnos más al sur, hacia Brownsville y la frontera mexicana. Caminamos algo más y pudimos comprobar que gran parte de la población es "chicana" y los nombres en español abundan por doquier. La ciudad es bella aunque las huellas de la recesión están presentes en zonas y edificios abandonados o en rescate.

Precioso el "Parque de la Herencia", un sitio donde se han preservado (o a donde se han trasladado) casas de épocas antiguas.

Caminamos entre jardines, parques y mansiones y nos asombramos de ver rosas y otras flores en plena lozanía, a pesar de la época.

Entre las mansiones originales o "trasplantadas" vimos la de Rafael Galván (1887), fundador de LULAC y hoy convertida en Centro de la Comunidad; la original de la familia Guggenheim, fundadores del Museo de su nombre en Nueva York. Un par de días estuvimos en Corpus Christi y después tomamos rumbo sur hacia Brownsville, pequeña ciudad portuaria donde la influencia mexicana es mucho mayor, ya que está a la orilla del Río Grande.

Pagando 25 centavos pasamos el Puente Internacional donde un gran letrero nos daba la bienvenida a México. Una línea incesante de camiones y peatones cargados de bolsas con mercancías formaban el paisaje mientras caminábamos sobre el estrecho río que para tantos significa "el otro lado, el futuro, la nueva vida..." y para algunos la muerte...

Del lado mexicano está la pequeña ciudad de Matamoros, que en parte recorrimos a pie y después de almorzar en un hotel local emprendimos el regreso caminando por la orilla del Río Grande hasta pagar 50 centavos por cruzar el puente de retorno a Brownsville, Texas, Estados Unidos, tras mostrarle nuestros pasaportes a un agente que casi ni miró...

Tomamos el autobús para un largo viaje de retorno a Corpus Christi, a donde llegamos tarde en la noche. La estación está muy cerca del hotel y tras asearnos y comer, caímos en la cama rendidos...Al amanecer aún tuvimos tiempo para recorrer la zona de Ocean Drive, donde viven los millonarios a orillas del mar. El taxi nos condujo sobre las durísimas arenas de la enorme isla "Padre" (así en español) y por la tarde tomamos el pequeño avión rumbo a Houston y el grande rumbo a Newark, donde ya tuvimos que sacar de la maleta la ropa de invierno...Por la noche dormíamos en nuestra casita de Union City y después...a escribir, por si alguien tiene la amabilidad de leerme... gracias...



Calle Chaparral, Corpus Christi.



En el litoral de la bahía de la bella ciudad de Corpus Christi, Texas.



Guardias fronterizos de México y Estados Unidos en el puente sobre el Río Grande...



El Río Grande es aquí estrecho. Yo estoy del lado mexicano y la otra parte es Texas.



En Matamoros, México. Al fondo Brownsville, Texas.



Bienvenidos a Texas y la estrella solitaria...



Artesanía azteca en la puerta de una residencia...

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

PLANEAN LA REHABILITACION DE HOBOKEN

Hoboken es una de las ciudades mayores, más bellas y mejor construidas del Condado de Hudson. Las edificaciones de Hoboken son en inmensa mayoría de ladrillos y concretos. Sus calles bien trazadas, amplias; su arteria principal, Washington Street, además de muchos y buenos comercios, posee aceras que le dan las características de un boulevard.

Hace algunos años la ciudad de Hoboken experimentó un cambio notable. Las casas fueron sometidas a mejoramientos y reedificaciones, con esta y otras modificaciones Hoboken volvió a ser lo que debió ser el sueño de sus fundadores, una gran ciudad. No sólo en el aspecto físico, sino también las barriadas mejoraron notablemente en cuanto a mejor ambiente en los vecindarios. Su larga línea costera recibe las aguas del Río Hudson. Por su cercanía a Nueva York a través de los túneles Lincoln y Holland, infinidad de ejecutivos de firmas de Nueva York comenzaron a ver las posibilidades de trasladar sus oficinas y hasta sus propias residencias a Hoboken. También tiene una gran población de artistas; tiendan donde se venden los más auténticos "antiques"; cuenta con hermosas "boutiques" con un bellísimo y amplio surtido de ropa femenina. Cuenta con un amplio, moderno y bien instalado centro de salud: el Saint Mary Hospital; además que muchos profesionales de la medicina tienen establecidas en esta ciudad sus oficinas o consultorios médicos.

En Hoboken, sus vecinos, comerciantes, miembros de diversas agrupaciones de arte, miembros del Consejo de la Ciudad, han despertado a la realidad y se han propuesto hacer de Hoboken un centro turístico y de arte, para lo cual cuentan con la aprobación y el apoyo decidido del alcalde, Anthony Russo. Geri Fallo, director de programas del grupo de artes Projected Images of Hudson County, considera al idea como "un sueño hecho realidad" y añadió, ...es la primera vez, que yo sepa, que tenemos un gobernante que realmente desea apoyar las artes".

Varios son los líderes de la ciudad que se están uniendo al proyecto de convertir a Hoboken en un centro de las artes lo cual "atraería al turismo y alejaría a los indeseables".

Las dos actividades que se realizaron en Hoboken consistentes en que los artistas mantuvieran abiertos al público sus estudios durante todo un día, resultaron un verdadero éxito por la gran afluencia de público en general y de artistas.

* * *

MINIMO AUMENTO EN EL PRESUPUESTO DE WEEHAWKEN

El Consejo de la ciudad de Weehawken aprobó su presupuesto para el año fiscal de 1994, este asciende en su totalidad a $13.3 millones. El nuevo presupuesto con ser muy moderado, aumenta la tarifa de impuestos a la propiedad, pero solamente en 13 centavos por cada $1,000 del valor de la propiedad. Eso significa por ejemplo que el propietario de una casa cuyo valor es de $200,000 pagará $26 más en impuestos.

El alcalde de la ciudad, Richard Turner ha explicado que casi la subida en los impuestos a la propiedad ha sido el resultado de la caída en el valor de la propiedad. Si el valor de las propiedades hubiera permanecido estable, la subida en los impuestos hubiera sido de 1 centavos por cada $1,000 del valor de la propiedad.

El nuevo presupuesto aumenta la tarifa de impuestos a la propiedad en 13 centavos. Este aumento incluye impuestos a las escuelas e impuestos del Condado, es decir una tarifa de $20.31 por cada $1,000 del valor de la propiedad el aumento la hace subir a $20.44 solamente.

* * *

CONCURSO ANUAL DE DELETREO COMENZARA EL 8 DE MARZO

El concurso anual Hudson County Spelling Bee se efectuará los días 8 y 10 de marzo, en Jersey City State College. El triunfador o triunfadora de este evento académico, obtendrá dos premios, además un viaje con todos los gastos pagados a Washington, D.C., el próximo mes de mayo para completar su prueba de deletreo en la competencia anual 67th National Spelling Bee.

La competencia tendrá lugar en el Auditorium Margaret William, Hepburn Hall, del 2039 Kennedy Boulevard y está patrocinada por Jersey Journal. Alrededor de 100 escuelas del Condado participarán en la competencia. Después de la competencia final los participantes disfrutarán de un programa de los patrocinadores a nivel nacional, que incluye un acto de recepción, un barbecue, un paseo por la ciudad y un banquete de honor.

* * *

FUTURO PROMETEDOR DEL CONDADO DE HUDSON

A menudo los periódicos locales Jersey Journal y Start Ledger de Newark publican informaciones de la relocalización de oficinas ejecutivas de grandes empresas que esta sección dedicada al acontecer en el Condado ha reproducido. Ahora Bill Campbell del "staff" del Jersey Journal, y del cual leemos a menudo sus comentarios sobre cine; publica una información tan alentadora para la economía del Condado, que no podemos resistir la tentación de seleccionar algunas de estas noticias. Según este comentarista el Condado de Hudson "continúa siendo un atractivo para la relocalización de negocios. Por segundo año consecutivo el Condado de Hudson mantiene su liderazgo en las relocalizaciones de negocios, según un reporte del Departamento de Comercio. El año pasado 19 negocios se relocalizaron en el Condado de Hudson; siguiéndole Bergen County con 17, y Middlesex County con 15, de acuerdo con el "Business Relocation Report", ochenta y cuatro compañías se trasladaron e iniciaron su expansión en Nueva Jersey.

"Los proyectos de traslado de otras corporaciones al estado de Nueva Jersey van en aumento en 1994", según informa el Comisionado de Comercio del estado, Gualberto Medina. Y añade que "el Departamento pronostica una mejoría en la economía más fuerte de lo que se esperaba para 1994 y que el estado de Nueva Jersey será la meca para servicios y empleos de alta tecnología y finanzas".

* * *

CONCURSO INTERNACIONAL DE CUENTOS "ENRIQUE LABRADOR RUIZ"

El Círculo de Cultura Panamericano en colaboración con el Capítulo de Nueva Jersey, convoca al CONCURSO INTERNACIONAL DE CUENTOS "ENRIQUE LABRADOR RUIZ" de 1994 el cual regirá por las siguientes bases:

1-Se podrán presentar a Concurso escritores que residen en los Estados Unidos o en cualquier parte del mundo.

2.-Los cuentos serán inéditos y escritos en español. Deberán ser mecanografiados, a dos espacios, con una extensión no mayor de 10 páginas, 8" x 11", no menor de 5 y enviarse por triplicado. Cada autor podrá enviar solamente un relato para la consideración del jurado.

3.-El manuscrito traerá en la primera página el título del cuento. Se enviará junto con las tres copias un sobre cerrado en el que se incluirá una nota haciendo constar su nombre, dirección, teléfono y título de la narración. Cualquier trabajo que identifique al autor antes que el tribunal haya fallado, anulará el trabajo.

4.-Los cuentos se enviarán antes del 15 de agosto, 1994, al doctor Elio Alba Buffill, Secretario Ejecutivo del CCP, Secretario del Jurado sin participar en las deliberaciones.

5.-Sobre sellado en correos con fecha posterior al 15 de agosto de 1994 no será considerado por el jurado.

6.-Habrá un primer premio con diploma y la cantidad de DOSCIENTOS CINCUENTA DOLARES. Habrá dos accesit con diplomas. El jurado podrá declarar desierto el premio y los accesit. Los fallos del jurado serán inapelables.

7.-El CCP se reserva el derecho de publicar en la revista CIRCULO o en otra publicación suya los relatos premiados.

8.-No se devolverán manuscritos recibidos. Terminado el certamen se destruirán.

9.-El jurado lo integrarán tres miembros del Círculo. El fallo del jurado se dará a conocer en la sesión de apertura del XXXII Congreso Anual del CCP que se celebrará el viernes 11 de noviembre, 1994 en el Bergen Community College, Nueva Jersey.

10.-**No podrán concurrir a este certamen:** a) ningún miembro de la Directiva Nacional ni del Capítulo de Nueva Jersey del CCP. b) Los ganadores del Primer Premio en los dos años anteriores.

Los sobres deberán remitirse a: Doctor Elio Alba Buffill, CCP-Concurso Labrador Ruiz, 16 Malvern Place, Verona, N.J. 07044.

Gobernadora Whitman olvida a hispanos

La comunidad hispana de Nueva York, a través de sus líderes cívicos, comunales y políticos están en víspera de formular enérgica protesta ante la indolencia, diríamos desconsideración, que la actual administración de la Gobernadora Christine Todd Whitman, ha demostrado, con quienes le ayudaron a su impresionante victoria en los pasados comicios del mes de noviembre.

No hay señales, de que la Gobernadora Christine Todd Whitman esté dispuesta a cumplir con su promesa de integrar su administración con factores y grupos étnicos, que por sus méritos, capacidades y voluntad de servir a nuestra comunidad, estén prestos a cooperar con ella.

Los líderes políticos republicanos, en especial, del condado de Hudson, donde prácticamente la Whitman selló su victoria al responderle el electorado hispano en forma significante, han sido desconocidos por la señora Whitman, o por quienes están en misiones de corresponder con estos, acorde con lo antes expuesto.

Se ha considerado que existe un torpedeo por parte de quienes no son hispanos para que estos no integren la administración Whitman, catalogándose dicha actitud, como racista, lo que en nada beneficia a la recién

Christine Todd Whitman

estrenada Gobernadora Whitman.

Valores políticos hispanos, contribuyentes con la Gobernadora Whitman, en su aspiración pasada, como el doctor Roland Alum; el ex candidato a senador el abogado Fernando Alonso; el ex candidato Asambleísta Manuel Fernández; el ex candidato a Freeholder Carlos Rendo, los líderes Emilio del Valle, Jorge Gallo, la líder femenina Bertha Betancourt; la doctora Ada Guerrero y el Presidente del Partido Republicano, Antonio Miguelis, se encuentran entre quienes aún no se les ha brindado la debida atención en justiprecio a sus actuaciones en la pasada campaña electoral.

Habrán pronunciamientos firmes en las próximas horas, ante lo que sin lugar a dudas, parece, que la actual administración de la Gobernadora Christine Todd Whitman está plagada de antihispanos.

THE HISPANIC COALITION CIVIC ASSOCIATION

Presidente Rogelio Martínez; Vicepresidente Julio Eduardo Egües; Secretario Antonio Guerrero.

Records de nieve

Muchas personas encontraron sus automóviles sepultados por la blanca, fina y seca nieve

Congreso Peruano de Nueva Jersey

Por Luis Rodríguez Aranguren

En un esfuerzo por organizarse integral y unitariamente, la comunidad peruana del Estado de Nueva Jersey, culminó un proceso de 10 meses, dando nacimiento a la organización del Congreso Peruano Americano de Nueva Jersey, cuyos Estatutos, de 14 capítulos, y 46 artículos fueron aprobados en dos Asambleas Generales Estatutarias, con asistencia y activa participación de los dirigentes y delegados de todas las Instituciones peruanas residentes en el Estado de Nueva Jersey.

Testigo de excepción, en cada una de las Asambleas Generales, y sesiones del Comité Ejecutivo del Congreso Peruano Americano de Nueva Jersey, que preside el médico internista, Julio E. Sotelo, fue el doctor Carlos Gamarra Mujica, Cónsul General del Perú en Nueva Jersey y Pennsylvania.

Abierto a todos sus compatriotas

"Ahora, dijo el diplomático, la comunidad peruana tiene una organización representativa, de bse comunal, no excluyente, abierta a todos los compatriotas, cimentada con bases sólidas, con capacidad y autoridad para coordinar y representar a todas las organizaciones peruanas residentes en Nueva Jersey", dijo Gamarra Mujica, al felicitar, en nombre del Gobierno peruano, a la Directiva del Congreso Peruano Americano de Nueva Jersey, a los presidentes y delegados de todas las organizaciones peruanas, que conforman su Consejo Consultivo; a los profesionales y empresarios, así como también a quienes sumaron su esfuerzo y participación en gestar la flamante organización que se perfila como un esfuerzo pionero para organizar representativamente a la comunidad peruana en cada jurisdicción del exterior, y maximizar los beneficios socio-económicos y políticos, de su presencia migratoria.

Liderando sugestiva y convincentemente, Gamarra Mujica, exhortó a proceder de inmediato a continuar desarollando el proceso institucional, vale decir a Inscribir a la flamante organización, cumpliendo todos los requisitos que exigen tanto la ley Estatal como la ley Federal, que norman a las Organizaciones Non Profit, de base comunal, en el Estado de Nueva Jersey.

Fórum para Analizar la Constitución del 93

Seguidamente, desafiando al liderato de todas las organizaciones peruanas de Nueva Jersey, sugirió al Congreso Peruano Americano de Nueva Jersey, sumando el auspicio del Consulado General del Perú, que jefatura; realizar un Fórum para Analizar la Constitución del Perú, promulgada por el Presidente Alberto Fujimori, el pasado 31 de diciembre en Lima; y aportar las sugerencias necesarias para reglamentar los artículos pertinentes sobre la No Pérdida de la Nacionalidad Peruana y las facilidades que faculta la participación de los peruanos en el exterior en los procesos electorales.

"Si la comunidad peruana en el exterior, no pide ni gestiona ante el Congreso de la República, la reglamentación de las leyes que afectan sus intereses, dichas leyes correrán el riesgo de convertirse en letra muerta, por indiferencia de sus incumbentes", advirtió.

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

MEMBER OF HISPANIC INDEPENDENT NEWS

Rangel, Serrano y Velázquez, las tres piezas del ajedrez. Del Capítulo Social • NOTICIAS RAPIDAS

RANGEL-SERRANO Y VELAZQUEZ,
[illegible]

A veces cuando comenzamos a escribir nuestra columna, tenemos que cuidar mucho la forma de enfocar nuestros artículos, principalmente si se trata de algo concerniente a la comunidad cubana, ya que no queremos pecar de apasionados.

Pero raras veces podemos quedarnos tranquilos, especialmente cuando a diario escuchamos declaraciones de aquellos que de dicen representar a distintos sectores del país y a quien yo catalogo sin temor a equivocarme de los eternos "fantoches" de la política. Políticos elegidos en esta gran nación americana y que en cambio siempre que tienen una oportunidad le vemos manifestarse contra su política. Esos que lejos de trabajar por sus respectivos distritos, por esos hombres y mujeres que le dieron su voto y con ello el derecho a representarles en el Congreso, le dan la espalda a sus comunidades, como el caso de estos congresistas que hoy señalamos, Rangel, Serrano y Velázquez que no son más que tres piezas de ajedrez, situados en el Congreso para defender la política y los intereses del más odiado y sanguinario dictador del Caribe, Fidel Castro, son ellos quienes pretenden que el gobierno americano termine el bloqueo impuesto en la isla esclava por más de 30 años y quienes el pasado 24 de febrero se llevaron el más grande chasco de su carrera política, cuando miles de cubanos procedentes de distintas ciudades de la nación, se dieron cita frente el Congreso de la capital, para testimoniar su apoyo a los Congresistas que apoyan la Ley Torricelli y quienes recibieron nuestro reconocimiento y nuestra gratitud.

Sin embargo estos congresistas neoyorquinos, con la complicidad del Reverendo Jessie Jackson y de algunos que otros cubanos dialogueros, han pretendido olvidar los millones de cubanos fusilados en la isla esclava y que con su sangre han regado por 34 años el suelo cubano defendiendo su derecho a ser LIBRES.

Los cubanos, sus amigos latinoamericanos dignos, los amantes de la paz y la libertad, repudiamos la actuación de estos mal llamados representativos del pueblo que en cada oportunidad que tienen defienden la política del tirano y le dan la espalda a los cubanos exiliados y a los amantes de la democracia.

Fuera mejor que estos señores Congresistas dediquen más su tiempo a trabajar por sus respectivos distritos que bien abandonados están, y no malgasten su tiempo traicionando los sentimientos de un pueblo honrado, trabajador y digno como lo es la comunidad cubana. Los ciudadanos puertorriqueños han sido nuestros hermanos en este largo exilio, miles de familias se han fundido en un solo haz de amor y respeto, pero no podemos evitar que dentro de estos surja una "manzana podrida" pero seguro estamos que serán ellos mismos quienes castigarán a estos señores en el momento oportuno por su traición al pueblo cubano en el exilio. Es lamentable que estos Congresistas lejos de trabajar presentando leyes que ayuden a erradicar de nuestras calles y escuelas la droga, de crear viviendas para sus comunidades; terminar con el crimen en nuestras calles; mejorar el sistema educativo, etc., dediquen su tiempo a ver la forma que pueden ayudar al más cruel y sanguinario dictador del Caribe, Fidel Castro Recuerden señores Congresistas, que los cubanos del exilio lo único que exigimos es RESPETO. Queremos y luchamos por la libertad de nuestra patria, pero una LIBERTAD digna, una libertad sin Fidel y sus compinches.

* * *

DESAYUNO DEL C.N.P.(e)

El próximo domingo día 6 se celebrará el desayuno del C.N.P.(e) el cual será dedicado al destacado compositor y D.J. CHEIN GARCIA, por sus grandes éxitos alcanzados en el mundo artístico. Cheín que goza del aprecio de nuestra comunidad recibirá esa mañana el homenaje de los chicos de la prensa en los salones del restaurant Latin America.

* * *

DEL CAPITULO SOCIAL

Traemos a nuestras páginas la foto de la linda y simpática amiguita Giselle Gastell, hija muy querida de los distinguidos esposos el doctor Gilberto Gastell y su elegante esposa Idania, quienes con motivo de su cumpleaños la llevaron a Disney World y a su regreso aprovechando esa oportunidad le ofrecieron una animada fiestecita infantil que fue del agrado de sus muchos amiguitos.

Hasta la linda Giselle, hacemos llegar nuestra felicitación muy sincera en sus 7 años.

MIRIAM GRONNING

Ya se encuentra en su hogar recuperándose de la operación a que fue sometida en días pasados, nuestra buena amiga y colega Miriam Gronning, quien ha recibido infinidad de mensajes haciendo votos por su pronto y total restablecimiento a la que unimos la nuestra muy especial.

* * *

DOCTOR GILBERTO GASTELL

El pasado día 4 celebró su fiesta de cumpleaños el destacado galeno doctor Gilberto Gastell, motivo por el cual recibió innumerables pruebas de cariño de sus muchas amistades, muy en especial de su bella esposa Idania, su mamá Ofelia y su tía Inicia, a la que unimos la nuestra muy especial.

Felicidades, doctor.

* * *

NOTICIAS RAPIDAS

EL TIEMPO NO FUE OBSTACULO para que miles de cubanos se dieran cita en la capital de esta nación, para demostrarle a los enemigos de la democracia que estamos unidos en la defensa de nuestra patria... **HACE DIAS LEIMOS EN LA PRENSA** que se celebró en La Habana un concurso de la Casa de las Américas, entre los miembros del Jurado que oficiò en dicho evento encontramos los nombres de dos chilenos. Ellos los intelectuales siguen viajando a Cuba, no importa que una dictadura brutal siga gobernando en la isla y no es extraño, ya que Chile con su europismo creen que tienen poco que ver con lo que pasa en el resto del Continente. Eso sí, gritaron al mundo entero cuando padecían la dictadura militar del General Pinochet, que no aplaudimos, pero que está muy lejos de ser tan cruel como la de Castro y no tuvo las consecuencias económicas para el país que la de Castro en Cuba. Reconocemos que fue una dictadura y que hubo muchas vinculaciones de los derechos humanos, no fue justo y aplaudimos el regreso de ese país a la democracia. Al menos los chilenos han podido volver a la normalidad, pues su economía es una de las mejores entre los países iberoamericanos... **ES LAMENTABLE QUE SUCEDA CADA VEZ** que se llama a una agencia gubernamental en los distintos programas, tenemos que esperar hasta 20 minutos y cuando le contestan en su gran mayoría lo hacen en forma descompuesta, sin darse cuenta esos empleados que ellos no son más que eso, empleados, y que somos nosotros los contribuyentes quienes pagamos para que ellos ocupen esa posición, y que lo menos que puedan tener para hacerse dignos de la posición es respeto y educación, ¿entiendes?... **LA GRAN OLGA GUILLOT, OLGA DE CUBA** se presentará el 26 de marzo en Union City, oportunidad para demostrarle nuestro cariño, por buena artista y mejor cubana... Y ESO ES TODO POR HOY, AMIGOS LECTORES, GRACIAS POR LEERME Y QUE DIOS LES BENDIGA.

Cuidado con falsos preparadores de impuestos

Newark.-El Director de Distrito dijo que los residentes de Nueva Jersey que están escogiendo un nuevo preparador de impuestos para este año, deben de guardarse de los preparadores falsos que engañan al gobierno y a sus clientes preparando declaraciones de impuestos fraudulentas, usando el sistema electrónico.

Cada año aumenta más el número de declaraciones de impuestos vía electrónica. En 1994 se esperan quince (15) millones de declaraciones de impuestos hechas electrónicamente.

El sistema electrónico de declaración de impuestos es un aspecto importante para el Programa de Modernización del Sistema de Impuestos del Internal Revenue, que está diseñado para hacer el proceso de la declaración de sus impuestos más rápido y fácil. La declaración electrónica por computadora significa para el contribuyente, que el cheque de reembolso generalmente será recibido en 10 días aproximadamente, el cual es más rápido comparado con la declaración hecha en papel, que tarda de seis (6) a ocho (8) semanas.

Continúa diciendo el Director de Distrito que, mientras muchos preparadores de impuestos son honestos y proveen un servicio vital a la comunidad, un grupo de preparadores sin escrúpulos han prometido un rápido reembolso en pocos días para atraer contribuyentes a que hagan sus declaraciones electrónicamente.

Para generar un reembolso grande y fraudulento, el falso preparador de impuestos, frecuentemente, sin conocimiento del contribuyente, prepara las declaraciones de impuesto incorrectas, tales como, dependientes y deducciones falsos, gastos del cuidado de niños altos o falsos y créditos de ingresos por trabajo incorrectos.

En muchos casos, el contribuyente no está al corriente del monto actual reclamado en la declaración del impuesto. Han sido detectados complots donde el contribuyente recibe menos de la mitad del reembolso y el resto se lo queda el preparador.

Jennings dijo que el Internal Revenue Service está investigando y juzgando agresivamente a estos preparadores de impuestos sin escrúpulos.

Los contribuyentes deben estar al corriente de que ellos no tienen que participar en un programa de reembolso rápido (el cual está actualmente como un préstamo seguro por el reembolso anticipado del impuesto), que ha sido registrado electrónicamente. Estos préstamos, conocidos como ''Préstamos de Reembolso Anticipado'' (RALs), son enviados a bancos seleccionados pagándole un honorario.

El Internal Revenue Service no está envuelto en la emisión de estos préstamos, dijo Jennings. El banco y el preparador de impuestos frecuentemente deducen sus honorarios antes de emitir el cheque del préstamo. Se ha descubierto que los preparadores inescrupulosos de declaraciones de impuesto electrónicas han cargado honorarios tan altos como ochocientos dólares ($800), los cuales son deducidos del RAL emitido al contribuyente. Al firmar documentos de préstamo (RAL), el contribuyente está autorizando al Internal Revenue Service a emitir el reembolso del impuesto directamente al banco que está patrocinando el préstamo.

Personas que tengan información sobre preparadores de impuesto fraudulentos, deben de llamar al IRS al 1-800-829-1040. Toda información permanecerá confidencial.

Fiesta Aniversario de La Tribuna Abril 9

Nueva Tarjeta Verde

New Jersey.-El Departamento de Inmigración y Naturalización (INS) anuncia que se están sustituyendo todas las ''tarjetas verdes'' de Residente emitidas antes de 1978 bajo la Forma I-151 por una nueva tarjeta bajo la forma I-551 que será la única válida y aceptable después del 20 de septiembre de 1994. El Distrito de Newark del INS sólo recibirá aplicaciones POR CORREO. Detalles llamando gratis al teléfono (1-800-755-0777.

Premio a Joseph Unanue

Rutherford.-Joseph A. Unanue, presidente y figura máxima de la empresa GOYA Foods fue seleccionado para recibir el premio ''Empresario del Año'' por la Cámara de Comercio Regional de los Meadowlands, en el estado de Nueva Jersey.

La ceremonia de premiación será el 4 de marzo durante el banquete bailable anual que la Cámara celebrará en el Hotel Sheraton de los Meadowlands.

En el mismo acto recibirá el premio ''Ciudadano del Año'' Anthony P. Terracciano, presidente de la Corporación First Fidelity Bank. Para reservaciones y detalles llamar al teléfono (201) 9389-0707. Se espera la participación de 600 personas.

SOCIALES DE MIAMI

Por Conchita Ruiz



Carlos Romero González: Visita

Durante el desayuno en honor de Carlos Romero González, editor-asociado de "El Vocero" de Puerto Rico, tomamos esta foto en la que aparece con Nenita y Luis David Rodríguez; Bernard Iglesias quien por muchos años tuvo su estudio fotográfico en el Alto Manhattan e Iván Llorente. La falta de espacio nos impidió retratar a todos los presentes, que entre otros fueron José Carreño, Mario Barrera, Bebo Leyva, José Arenal, Ferreira Mora, Pedro Barcalá, muy conocido fotógrafo de otrora; Rigo ''El Fotógrafo''; Manuel Matías, José Costa, Pepín Sánchez, Adolfo González, Pepín Valdés, Máximo Díaz, Manuel Mariñas, José Babiel, Pedro Yáñez, Fernando Zayas, José Luis Pujols y Rolando Sánchez. (Foto C.R.)



Luis David Rodríguez: Felicitación doble

Con mucho gusto felicitamos al querido amigo Luis David Rodríguez por su reciente cumpleaños y por haber sido electo Vicepresidente Ejecutivo de la prestigiosa sociedad de Miami, ''Big Five''. En la foto aparecen con él su querida esposa Nenita y el también apreciado matrimonio Lydia y Carlos Bidot, fundadores de ''La Tribuna'' de Nueva Jersey, Decano de los periódicos hispanos del Estado Jardín y Conchita Ruiz, del ''staff'' de ''La Tribuna''. (Foto H.R.)



Luis Romero Canales: Saludos

Otro gran periodista y amigo que residió muchos años en la Babel de Hierro y que fuera un pilar del antiguo diario ''El Tiempo'' de Nueva York, Luis Romero Canales, envía un saludo a sus amistades de nuestra del mundo a quien siempre recuerda con afecto, así como nosotros lo recordamos a él. El inquieto Romero Canales, ya no tan inquieto se ve muy bien ''con sus libritas de más''. En la foto con Conchita e Hiram Ruiz. Para Luis, nuestro afecto invariable.

Gráficas de la Comunidad



Menéndez y Quisqueya

El Congresista Roberto Menéndez se unió a los actos conmemorativos de la Independencia de la República Dominicana. (Foto Kiki Barrueco.)



Independencia dominicana

WEST NEW YORK.-Rafael Lara, presidente del Comité Dominicano, entregó placa de reconocimiento al Freeholder-Comisionado, Mario Hernández en saludo al gobierno municipal. (Fotos Kiki Barrueco.)



Virgen de Suyapa

La comunidad hondureña rindió tributo a la Virgen de Suyapa con una misa solemne y a la salida del templo la foto capta parte de los participantes. (Foto Sociedad Hondureña.)



Quisqueya en West New York

WEST NEW YORK.-Los Comisionados de la ciudad de West New York, Vega, Suárez, Hernández, Riccardi, se reunieron para saludar la fecha de Independencia de la República Dominicana. Con ellos el Congresista Roberto Menéndez y miembros de la comunidad quisqueyana. (Foto Kiki Barrueco.)

Montero Duque

JERSEY CITY.- En el homenaje a José Martí ofrecido por las autoridades del condado Hudson, otorgaron Diploma de reconocimiento a Ricardo Montero Duque, ex presidente de la Federación de Ex-Presos Políticos Cubanos y combatiente de Playa Girón. Los Freeholders Mario Hernández y Nidia Dávila y la Directora de Asuntos Hispanos Lourdes Arroyo entregaron la distinción. (Foto Soraya)

Los dominicanos

Como parte de los actos por la Independencia de la República Dominicana, Israel Romero toma juramento a la Directiva del Ballet Quisqueya en presencia del Vice Cónsul Bienvenido Lara. (Foto Rafael Herrera)

a Centro Cívico Dominicano

Deseo agradecer ... [illegible] ... LA TRIBUNA ... [illegible]

Ruth Molenaar
Editora

Cuba y Puerto Rico

JERSEY CITY.- Las puertorriqueñas Nidia Dávila Colón y Lourdes Arroyo, Freeholder y Directora de Asuntos Hispanos respectivamente del condado Hudson, y el cubano Freeholder Mario Hernández le entregaron un Diploma de reconocimiento al primer Congresista cubano del Este de los Estados Unidos, Roberto Menéndez, durante un acto homenaje a José Martí. (Foto Soraya)

ARTEXPO en Nueva York

Torso de Hombre con Buho se titula esta pintura del artista nicaragüense Eduardo Vilchez que forma parte de ARTEXPO, exposición de 400 artistas de 25 países que se presenta del sábado 5 al lunes 7 de marzo en el Centro de Convenciones Jacob Javits de Avenida 11 y calle 39, Nueva York, entre las 10 a.m. y 6 p.m., lunes hasta 2 p.m., junto con varios espectáculos artísticos. Boleto a $12, niños gratis. Datos: 212 527-8918

Para Torricelli

ELIZABETH.- Camilo Fernández, izquierda, presidente de Pro Cuba, entregó al Congresista Robert Torricelli una bandera cubana pintada por Orlando Bosch en gratitud por discurso que Torricelli pronunció durante la velada dedicada a Cuba (foto MJF)

Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

LA GRAN MARCHA EXILIO CUBANO WASHINGTON: La dignidad, el valor y la patria se impuso el 24 de febrero, el Grito de Baire, en Washington con la protesta del exilio cubano frente al Capitolio para que se [illegible] que le han sido [illegible] lograrse, por la débil forma de su aplicación, pero el gesto la protesta de más de cinco mil cubanos fue la culminación de un triunfo que tiene que acercarnos más a la caída ya insoportable del régimen castrista. 76 entre congresistas, senadores [illegible] presidente de la nación [illegible] representaciones de todas [illegible] de Miami, de California [illegible] lugares [illegible] estando presente como siempre [illegible] congresista Bob Menendez, Ileana Ros [illegible] Lincoln Díaz-Balart, representaciones de todas las Logias Masónicas con sus Venerables Maestros, destacándose el combativo Heliberto Fernández con el hermano masón Armando Díaz así como Pedro Puig de la Benemérita Miguel Teurbe Tolón, Nicolás Díaz de Agramonte, la Logia Esperanza con su Venerable Maestro ya mencionado Torricelli, el creador de la ley los Brigadistas [illegible] Colegio Médico con su presidente Enrique Huertas [illegible] presidente de los periodistas de Nueva Jersey, el profesor Antonio Acosta, otra representación de la Logia Perucho Figueredo, destacándose Enrique Padrón, el hijo del fallecido y siempre recordado Tony [illegible] ex presidente de la Junta Patriótica, al ex presidente de la Federación de Masones Cubanos, Orestes Alvarez, al también ex presidente Juan F. Medina y tantos amigos colegas hermanos, miembros de Instituciones, que no me fueron suministrados por lo tesonado del tiempo, ya que no pude ir por estar convaleciente [illegible] impaciencia, más importante [illegible] fue un éxito esa marcha aunque faltaron [illegible] organizaciones que se [illegible] ausencia. Dios [illegible] querida patria [illegible] que soñamos y luchamos.

EL CIRCULO DE CULTURA PANAMERICANO: El Círculo de Cultura Panamericano con la colaboración [illegible] apoyo de Nueva Jersey [illegible] para este año de 1994 los programas que cada año convoca a los distintos actos culturales, y concursos de cuentos y poesía [illegible] Enrique Labrador Ruiz, cuyos trabajos deberán ser remitidos antes del día 5 de agosto al doctor Elio Alba [illegible] del CCP. Pueden participar [illegible] cualquier [illegible] lugar del mundo. El primer premio [illegible] XXXII Congreso anual del CCP que se celebrará el [illegible] Nueva Jersey [illegible] interesantes eventos [illegible] patrióticos para más [illegible] siguiente dirección: Doctor Elio Alba Buffill, CCP, Concurso Labrador Ruiz, 6 Malvern Place, Verona, N.J. 07044.

EL GRITO DE BAIRE EN PRO-CUBA: En la noche del jueves día 24 de febrero próximo pasado se conmemoró esta fecha en la Asociación Pro-Cuba de Elizabeth, [illegible] a este acto un evento patriótico. El orador de la noche fue el doctor José R. Domínguez [illegible] provocando repetidos aplausos. El presidente [illegible] Fernández habló de esta fecha patria, hizo la presentación del orador, el maestro de ceremonias lo fue el colega Roberto Prado, el que se lució leyendo un poema de su cosecha, y llevando el programa con orden y esmero. La sección femenina hizo un brindis delicioso que fue deleite de todos. Felicitaciones una vez más a la directiva y a los que intervinieron en el evento.

CUMPLEAÑOS DE TERESITA: Teresita González, esposa de hermano y amigo Rogelio González, celebró su natalicio el pasado día 6 de febrero. [illegible] que también [illegible] felicitación, y nuestro cariño y que celebre muchos más manteniendo su sonrisa radiante.

CUMPLEAÑOS DE ESTELITA: Otra dama que celebró su cumpleaños el pasado [illegible] fue Estelita Prado, esposa de mi amigo y colega Roberto Prado. Muchas felicitaciones a Estelita siempre tan atenta, cariñosa, que celebre muchos cumpleaños más [illegible] mucho cariño.

MERECIDO HOMENAJE DE RECONOCIMIENTO: El próximo [illegible] Logia Miguel Teurbe Tolón de West New York en [illegible] versario más del 26 de su fundación. Esta fiesta de fraternidad, unión y hermandad, como todos los años [illegible] Passaic va a rendir [illegible] ese acto a un hermano miembro de Esperanza, el Primer Vigilante Armando Díaz por sus méritos masónicos, patrióticos y humanos, ayudando, socorriendo no sólo a los hermanos masones sino a todos aquellos que necesitan [illegible] quien por sus méritos lo merece. Habrá un delicioso almuerzo, y demás sorpresas que se preparan. Seguiremos [illegible] Club de la Asociación de West New York [illegible] West New York.

OBITUARIOS: [illegible] de la Logia Esperanza de Passaic han perdido recientemente familiares muy queridos, la señora Divina Pérez a los 53 de un infarto cardíaco, esposa del hermano Juan [illegible] Pérez de Elizabeth [illegible] Antonio Hernández de Tampa, de 78 años, hermano del hermano [illegible] Hernández de Kearny. La señora Ana Cheng de 85 años, madre de Juanita Orguera de Newark, suegra del hermano Rolando Orguera.

Nuestro sentido pesame a esos hermanos [illegible] familiares en [illegible] de la Logia Esperanza, que descansen en paz.

NIÑO NECESITA AYUDA

El Consulado de Venezuela en Nueva York y un grupo de personas caritativas [illegible] piden ayuda al público para el niño Alvaro Orellana González de seis años de edad, residente de Isla Margarita, quien debe ser sometido a una intervención quirúrgica para instalarle un aparato que le envíe vibraciones eléctricas al cerebro. Quienes deseen cooperar [illegible] sus aportes a The Venezuelan Center, Alvaro Orellana Fund, Acc. #054-01583, Consulado de Venezuela, #7 East 51 Street, Nueva York, N.Y. 10022.

Rincón del Consumidor

Los beneficios del sistema de reporte de crédito

[illegible]—Al igual que [illegible] información automatizada de crédito [illegible]

[illegible] bajo o mediano ingreso no podrían obtener crédito [illegible]

Una economía sin reportes de crédito

[illegible] ejemplo, si no hubiera [illegible]

Opciones y alternativas

[illegible] los consumidores pueden [illegible]

• tramitar [illegible]

Mejor servicio de atención al cliente

TRW [illegible] tías de devolución de su [illegible]

Noticias de Newark

Volarán el domingo 4 edificios

Por Lionel Rodríguez

Newark. Durante muchos años los proyectos de vivienda Columbus [illegible] la séptima Avenida han sido [illegible] una vergüenza y un monumento al abandono [illegible] gasto inexplicable.

[illegible] de apartamentos que por una década han permanecido vacíos, en ruinas, destruidos y sobre los cuales mucho se ha discutido. La historia tal vez termine el domingo a las ocho de la mañana cuando cuatro de [illegible] monumentales edificios sean destruidos por una implosión explosión provocada desde aden[illegible] con equipos especiales.

Será todo un espectáculo pues para [illegible] la implosión llegarán de Washington [illegible] funcionarios [illegible] que se sumarán a las autoridades locales. Se tomarán medidas especiales de seguridad. Según informa Mike Rodríguez se prevé [illegible] construcción [illegible] muchos conjuntos de habitación para familias de bajos recursos. "El abandono y destrucción de estos edificios en el proyecto Columbus [illegible] una lección sobre la que propietarios, gobierno [illegible] debemos meditar para aprender muchas cosas", dijo Mike.



Para cuidar niños

Newark.-Están abiertas las inscripciones en el Centro Vecinal del Barrio Norte para servicios de cuidado de niños a cargo de personal calificado y entrenado. Los niños deben tener por lo menos dos años y medio de nacidos y serán atendidos entre 7:30 a.m. [illegible] 10 p.m. Detalles llamando al [illegible] 481 [illegible]023 en español [illegible] inglés.

Elecciones Municipales

Newark [illegible]

NUEVO PROGRAMA SUPER KQ

Super KQ 620 AM presenta diariamente de lunes a viernes de 6 AM a 10 AM el programa "Super KQ Carlos Cabrera y Compañía" con noticias, comentarios, deportes, el tiempo, tráfico, notas de las comunidades, llamadas del público. El programa es conducido por Carlos Cabrera y participan entre otros, José Enrique Girona, Renato Morffi, Carolina Cadillo y Lionel Rodríguez.

Reclutan Policías Auxiliares

Newark.-La ciudad de Newark está reclutando a dos[illegible] policías auxiliares voluntarios y [illegible] aplicaciones [illegible] disponibles.

Los policías auxiliares prestan a[illegible] las tareas en el tráfico, control de multitudes [illegible] Los interesados deben ser ciudadanos norteamericanos que residan en Newark [illegible] de [illegible] años [illegible]

PSE&G ayuda clientes pobres ante invierno

Paramus, N.J.-[illegible] programa [illegible] contra las inclemencias del tiempo para personas de [illegible] ingresos limitados, la compañía de gas y energía eléctrica PSE&G estará protegiendo un número de casas de West Orange contra las inclemencias del tiempo. [illegible] West Orange pueden obtener este servicio [illegible] A&P [illegible] Main Street [illegible] Orange. Se [illegible] comenzando a las [illegible]0:00 a.m.

[illegible] comenzará a trabajar [illegible] 8 a.m. a 2:00 p.m. y se espera que visiten 40 ó 50 casas de clientes con limitaciones [illegible] instalen medidas tales como burlete y calafateo, cubiertas para los calentadores de agua, contraventanas plásticas y [illegible] tiempo por un [illegible] $250 [illegible] aumento para [illegible] de un valor aproximado de hasta $[illegible]

De acuerdo con el señor John Gaffney, Coordinador de Conservación de Energía de PSE&G [illegible] Newark para [illegible] es una extensión de nuestro compromiso para [illegible] ingresos [illegible] Nunca es tarde [illegible] seguros [illegible]

[illegible] las áreas [illegible] de West Orange [illegible] los límites de [illegible] Place, [illegible] Place, [illegible] Place, Quimby Place, Riggs Place y Swain Place. Los [illegible] que se puedan recibir el servicio el 12 de marzo serán [illegible] en una lista de espera para una ocasión futura. Para más información [illegible] West Orange pueden llamar a 800-854-4444 [illegible] A&C Enero [illegible] 20[illegible] 461 [illegible]855.

FRATERNALES

Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ

LOGIA "GENERAL ANTONIO MACEO": Nos informa el Hno. Aurelio Reina, Secretario de la Logia "General Antonio Maceo" de los valles de Chicago, de su Directiva electa para 1994:

Venerable Maestro: Hno. RAFAEL D. MOSQUERA
Primer Vigilante: Hno. JESUS A. GARCIA
Segundo Vigilante: Hno. GERARDO PEREZ
Secretario: Hno. AURELIO REINA VEGA
Vicesecretario: Hno. LEONIDES MACHADO LEO
Tesorero: Hno. ISAAC BABANI
Vicetesorero: Hno. VICTOR AIM ARGOETTE
Orador: Hno. LEONCIO BENITO GARCIA
Maestro de Cerem.: Hno. FERMIN R. ORDOÑEZ
Primer Diácono: Hno. ABEL BRANLY
Segundo Diácono: Hno. HERNANDO CLIF
Hospitalario: Hno. JOSE P. VIEYMA
Diputado Distrito: Hno. CLARO DUANY

* * *

HNA. ANA CHONG: El pasado mes de febrero hubo de fallecer nuestra querida hermana Ana Chong, procedente de los valles de Camajuaní, en Las Villas, viuda de nuestro Hermano fundador de la Logia "Esperanza", el inolvidable Hno. Antonio Chong. Nuestro más sentido pésame para su hija Juana, su yerno Rolando Orgueira, Tesorero por muchos años de la Logia "Esperanza", nietos y biznietos. Que descanse en paz.

* * *

BENEMERITA LOGIA "MIGUEL TEURBE TOLON": Ya están circulando las invitaciones para la comida aniversario número 26, que habrá de efectuar la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" de los valles de West New York, a efectuarse el sábado 9 de abril en el salón fraternal de 6016 Adams Street, en los valles de West New York. El precio $30.00. Los interesados favor llamar a los Hermanos Fidel Cáceres (854-2168).

* * *

HNO. ARMANDO DIAZ: La Logia "Esperanza" en su sesión del domingo 27 de febrero acordó el reconocimiento al Hno. Armando Díaz, Primer Vigilante, por su destacada labor fraternal, lo que es un justo aprecio a la labor extraordinaria de este querido Hermano. Se aprovechará la comida aniversario de la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" el sábado 9 de abril para testimoniar este merecido homenaje.

* * *

CONGRESO MUNDIAL DE C.L.I.P.S.A.: Los días 1 al 16 de mayo próximo, en los valles de Estambul, Turquía, se habrá de efectuar el Congreso Mundial de la Organización Masónica "Centro de Estudios y Relaciones de las Potencias Signatarias del Tratado de Strasburgo" (C.L.I.P.S.A.), según nos informa el querido Hermano Julio Martínez, Presidente de la Comisión de Relaciones Públicas, de la Soberana Gran Logia de la Lengua Española para los Estados Unidos con sede en Nueva York.

* * *

HNO. FAUSTO CASTRO: Nuestro saludo y reconocimiento al querido Hermano Fausto Castro, natural de Caibarién, Las Villas, que al salir de Cuba juró luchar incansablemente por la liberación de la Patria. Iniciado en la Masonería en estos valles, miembro de la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" donde ha desarrollado una gran labor, habiendo extendido su lucha a cuantas organizaciones cubanas en el exilio luchan por la liberación. Secretario de las Organizaciones Cubanas de Nueva Jersey, Secretario de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero", Regional Norte. El Hno. Fausto Castro es un ejemplo como cubano y como Masón.

* * *

NUESTROS GRANDES MAESTROS: I. H. DR. GERMAN WALTER DEL RIO: Ilustre Hermano doctor German Walter del Río, Gran Maestro de nuestra Gran Logia en 1932 y 1933, abogado y economista. Fue Representante a la Cámara por Las Villas en 1918, 1922 y 1926, Ministro de Hacienda en dos oportunidades. Después de 1933, la Logia de Báez, en Las Villas, lleva su nombre.

* * *

HNO. ANTONIO ALVAREZ SIERRA: En Remate de Ariosa, Las Villas, ha fallecido el Hno. Antonio Alvarez Sierra, miembro que fuera de la Logia "Hermanos Rivadeneira" de esos valles. Era tío de nuestra Hermana Aracelis Cáceres. Nuestra condolencia.

* * *

HNO. CLEMENTE CACERES MEDERO: En General Carrillo, Las Villas, ha fallecido el Hno. Clemente Cáceres Medero, miembro que fuera de la Logia "Francisco González Portal" de esos valles y primo de nuestro querido Hno. Fidel Cáceres. Nuestra condolencia.

"Gracias te doy, Señor

Por José R. Domínguez

Gracias te doy, Señor
por toda la bendición
por la vida, el amor
por toda la Creación

Por los montes, los llanos
por el inmenso mar
por todo el ser humano,
por el llanto, el cantar

Por los que allá, han quedado
y por el que ha venido
por el cielo azulado
y el mar enardecido

Por la Patria, aunque esclava,
siempre la Patria mía
Por la mujer amada
la esposa que quería

Por mi padre en el cielo
por la madre a mi lado
porque fui sus desvelos
de hermanos adorados

Por mis hijas hermosas
por mis buenos amigos,
mi prima cariñosa
y los que están conmigo

Por la nieve y la lluvia
por la patria adoptiva,
por el que me aprecia
y por el que me olvida

Y cuando a tu presencia,
acuda con amor
te diré con vehemencia
Gracias te doy Señor

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



FALLECIÓ ESPOSO DE LIBERTAD LAMARQUE

A la edad de 84 años falleció en México Antonio Alfredo Malerba Brugnerotto, esposo de la actriz y cantante Libertad Lamarque, quien viajó desde Miami para asistir a los funerales de su esposo. Consternada por la muerte del hombre con quien compartió 48 años de su vida, Libertad Lamarque asistió a la agencia funeraria donde fueron velados los restos y posteriormente acompañó al panteón Español, donde fueron incinerados. Las cenizas del compositor y director de orquesta le fueron entregadas a la actriz y cantante, quien en breve decidirá donde las depositará. Es posible que las lleve a España, pero eso lo decidirá en los próximos días. Libertad Lamarque permanecerá una semana en México para arreglar todos los asuntos que dejó pendiente su esposo. Antonio Malerba se casó con Libertad Lamarque en 1945 en Montevideo, Uruguay, y vivió con ella hasta hace cuatro años que decidieron separarse, aunque nunca se [illegible] el divorcio. Él se quedó a vivir en México, en tanto que Libertad Lamarque se fue a vivir a Miami. Antonio Malerba, nacido en Argentina, fue un prestigioso director de orquesta, compositor de conocidos tangos, quien al contraer nupcias con la novia de América se dedicó a representarla y con ella recorrió el mundo. Malerba fue el segundo esposo de Libertad Lamarque, quien en 19[illegible] se separó de su primer marido, con quien tuvo su única hija, María de Fuentes [illegible], permaneció soltera hasta 1945 cuando se casó con Malerba. Para Libertad Lamarque, Antonio Malerba fue un hombre importante en su carrera y durante el tiempo que vivieron juntos se encargó de administrar sus negocios, además de apoyarla en sus múltiples actividades, como en teatro, TV y presentaciones personales. En los últimos años, el compositor argentino estuvo solo, atendido por el encargado del edificio donde vivía y eventualmente era visitado por "la dama del tango". Malerba se dedicó en los últimos tiempos a la cría de perros chihuahua, que se convirtieron en su principal distracción. Y seguro que desde el cielo la seguirá apoyando, como lo hizo en vida. Descanse en paz Alfredo Malerba.



Este señor no necesita presentación, basta decir que se llama Johnny Ventura y se ha dicho todo. Johnny es un éxito en todos los lugares donde se presente. Tiene una bellísima voz, un carisma estupendo y un don de gente que cautiva a todos los públicos. Nosotros lo admiramos, por ser tan amable con la prensa y con todos los públicos.

Gustavo Francisco, de padre cubano y madre nicaragüense y criado en Honduras, es dueño de una voz privilegiada. Joven de 23 años y simpática figura. Entrenado y producido por Belén Teresa Oller, de la Academia Belen Music Company, de Miami. Gustavo Francisco canta maravillosamente bien lo mismo rancheras que baladas y música tropical.

* * *

NUEVA PELÍCULA

Valentín Trujillo y Lupita D'Alessio estelarizarán la película. Desde [illegible] su rodaje en marzo y cuya historia está basada en el guión escrito por el propio Valentín Trujillo y Xavier Robles. En México se comenta que esta película tiene todo lo que se necesita para un triunfo total. Ojalá así sea.

* * *

APUNTES RAPIDOS

[illegible] Lourdes Montaner está loca por destacarse, hace más de un año dijo que iría a México a hacer [illegible] es muy [illegible] en la sagüesera y en otros lugares de Miami Beach. La pobre... Leemos. Hay un rumor por España y que ha llegado a Miami, y es que, la boda de Rocío [illegible] con el torero Ortega Cano ha sido preparada por los agentes artísticos de ambos y que no tiene nada que ver con el amor. Según el chisme, Rocío ganará con la propaganda que ha causado el romance y el torero saca la ventaja de TAPAR un amor muy extendido [illegible] sus gustos sexuales. No sabemos, pero nosotros no entendemos nada de lo que dice la reportera de CMQ María Cristina Alarcón. Habla muy rápido y de una forma que casi nadie la entiende y es ahora que nos damos cuenta lo buena que era Juanita Iza en sus reportajes.

* * *

LA ACTUACIÓN DE GARCÍA FUSTÉ

Ya es tiempo para comentar la actuación de Tomás García Fusté en la CMQ de Miami. Nos parece que el esfuerzo que está haciendo el ex hombre fuerte de la WQBA no le está dando los frutos que él y todos esperábamos. El cambio fue muy brusco, el nombre y la personalidad de Fusté [illegible] a la emisora que [illegible] por muchos años [illegible] que [illegible] CMQ [illegible] García Fusté [illegible] experiencia [illegible] que sin duda tiene [illegible] para poder llevárselas para una emisora de carácter [illegible] Fusté ha tratado de trasladar todo lo que hacía en la otra emisora para la CMQ, pero no ha podido. Debe inventarse algo distinto para que el público [illegible] cambio [illegible] Tomás García Fusté [illegible] de tratar de llevar a la CMQ [illegible] años haciendo en WQBA. Ahí está. De todas maneras ha hecho un esfuerzo y aunque se demora más tiempo el público no mayoritario, pero un buen porcentaje se irá con él. Y si no, tiempo al tiempo.

* * *

CONTROL MAESTRO DEL 51

Algo está pasando en el control maestro del canal 51 de Miami [illegible] el jefe [illegible] que [illegible] ambos [illegible] limpieza [illegible] Cuando [illegible] o bache que son insoportables. ¿Qué sucede? Deben vigilar eso, porque un esfuerzo logrado y feliz se malogra con un bache o una demora en los cambios. Vigilen eso [illegible].

* * *

¿SE ACUERDAN DE YMA SUMAC?

En la década de los 50, una bellísima cantante peruana nombrada Yma Sumac conquistó los públicos latinos [illegible] También [illegible] Perú [illegible] pero no es la misma, ni en físico ni en voz. Los años no perdonan a nadie.

Esta joven de ojos penetrantes y expresivos es la cantante colombiana Shakirah, que ganó el primer premio como la mejor voz y canción en el Festival de Chile celebrado en la Florida. El tema es de la compositora puertorriqueña Belén Teresa Oller. Esta chica canta los fines de semanas en los cruceros.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

"CAMINO SIN RETORNO" UNA NOVELA DE LIDIA FALCON

Lidia Falcón es una abogada [illegible] tora española que [illegible] la Post-Guerra Civil Española. En medio de grandes pen[illegible] prematura [illegible] adultez. Con [illegible] carrera de abogada y comenzó a ejercer pero su mayor vocación era escribir. Escribir y denunciar todas las arbi[illegible] mujer [illegible] Ha escrito innumerables obras asistida además con los recursos legales que su profesión le proporcionan.

Conocimos a Lidia Falcón por la década de los 80 [illegible] en Montclair State College al que asistimos. Fue un Semi[illegible] de temas [illegible] algunas de sus obras [illegible] se comen[illegible] España [illegible] Post-Guerra Civil Española. Fue [illegible] en e[illegible] MSC [illegible] amos, comentamos y aprendimos mucho a través de sus disertaciones y sus obras.

Además de Ensayos, algunos de tipo legal, otros literarios, Lidia Falcón había escrito novelas. Precisamente ahora, desde Madrid, Lidia Falcón nos envía un breve catálogo de sus últimas obras. Y entre estas su "CAMINO SIN RETORNO". Vamos a [illegible] parte de unos comentarios [illegible] por la doctora [illegible] profesora de Literatura del Departamento de Español de Montclair State College [illegible] juntamente con la doctora Jo Ann Engelber del Seminario que presidió la doctora Falcón.

"CAMINO SIN RETORNO" es un juicio tajante dir[illegible] Guerra [illegible] subordinac[illegible] Partido Comunista, enfrentando al público español [illegible] para tener conciencia de la historia que ha vivido.

* * *

UNA EXCELENCIA DEL TEATRO REPERTORIO ESPAÑOL

El Repertorio Español estará presentando en dos fun[illegible] desde España [illegible] Lope de Vega [illegible] Universidad de Murcia. EL ANZUELO DE FENISA.

Lope de Vega, calificado por sus compatriotas como el MONSTRUO [illegible] española [illegible] también escribió novelas y muchas y muy excelentes poesías. Muchas de sus comedias como él mismo dijo "en horas 24 pasaron de las Musas al Teatro", esta frase [illegible] que escribía una comedia tanta que en 24 horas podía escribir una tan perfecta desde el punto de vista teatral que podía subir inmediatamente a la escena. Fue un innovador de la técnica teatral [illegible] público.

EL ANZUELO DE FENISA subirá a la escena de Repertorio Español el lunes 7 de marzo a las 8:00 p.m. y el martes 8 de marzo a las 11:00 a.m.

* * *

RECIPCION A LA PRENSA DE "INTAR"

Recibidmos de INTAR Hispanic American Arts Center y Mexican Cultural Institute una [illegible] invitación para asistir a una recepción que [illegible] a la prensa el lunes 28 de febrero, 1994, de 6:00 a 8:00 p.m.

Asistirán como invitados especiales: el actor mexicano y comediante Sigfrido Aguila, [illegible] el actor norteamericano Jim Calder, creadores de SANCHO Y DON, una adaptación de DON QUIJOTE, y un entretenido "collage" de las culturas mexicanas y norteamericanas.

SANCHO Y DON subirán a la escena de INTAR en mayo de 1994.

* * *

EL TEATRO RODANTE PUERTORRIQUEÑO PRESENTA 'ESCRITO Y SELLADO'

ESCRITO Y SELLADO [illegible] Chocrón [illegible] dirigido por [illegible] director puertorriqueño Pablo Cabrera [illegible] presentándose en la escena del Teatro Rodante Puertorriqueño desde el miércoles 9 de marzo hasta el domingo [illegible] de abril.

Esta obra [illegible] Caracas, Venezuela. Escrito y Sellado trata [illegible] una sensible [illegible] de una vieja amistad entre dos hombres, uno de los cuales ha sido diagnosticado que ha contraído el mortal HIV, causante [illegible] AIDS.

Como en obras anteriores esta será presentada en inglés los miércoles, jueves y viernes a las 8:00 p.m., los sábados a las 2:00 p.m. y a las 8:00 p.m., los domingos a las 2:00 p.m. y a las 6:30 p.m.

El Teatro Rodante Puertorriqueño está situado en el [illegible] de Broadway, 304 West 47th Street entre las Octava y Novena Avenidas, Nueva York. Para reservaciones llamar al 2[illegible] 354-[illegible]93.

* * *

FLAMENCO CON ANDREA DEL CONTE EN THALIA

Complaciendo una petición popular Thalia Spanish



ANDREA DEL CONTE: elegancia, alma y gracia de apasionante FLAMENCO ESPAÑOL

Theatre de Queens, Nueva York, volverá a tener en la escena a ANDREA DEL CONTE Y EL AMERICAN SPANISH DANCE THEATRE. Este grupo de baile ha cosechado calurosos aplausos por la elegancia y apasionado de sus danzas del más típico baile español, EL FLAMENCO. Las funciones serán solamente los viernes [illegible] estarán en escena hasta el [illegible] de abril. No habrá función el primero de abril por ser Viernes Santo.

[illegible]

ARTE y ESPECTACULO

Por Estela Pérez

Maria Conchita Alonso en "Alejandra" por Canal 47-TV desde el 7 de marzo

La actriz de Hollywood María Conchita Alonso es la protagonista de "Alejandra", la nueva telenovela que Telemundo transmitirá a partir del próximo 7 de marzo de 1994, en el horario estelar de las 7:00 PM/Hora del Este.

"Alejandra", es la historia del despertar de una mujer...y el poder que tiene el amor de trasformar vidas y destinos.

La telenovela, que comenzó a grabarse en Venezuela en el mes de noviembre del año pasado lleva en sus roles estelares a María Conchita Alonso, la estrella que logró el difícil "crossover" al mundo cinematográfico norteamericano, como una doctora que regresa a su pueblo natal después de haber terminado su internado en el Amazonas y como el brillante doctor Luis José Páez, al polifacético actor argentino Jorge Schubert, quien tiene aun reconocido historial actoral.

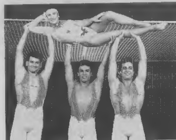
"Alejandra", es original de la escritora cubana Delia Fiallo, autora que ha alcanzado reconocimiento mundial por sus actuales historias y tramas comunes a cualquier región del planeta. Y está además secundada por actores del prestigio de Raúl Xiqués, Ana Castel, Cecilia Villarreal, Esperanza Magaz y Loly Sánchez, entre otros.

Con esta telenovela, María Conchita también mostrará la otra mitad de su carrera artística, la de cantante, ya que "Piel y Seda", tema de "Alejandra", compuesto por Illan Chester y musicalizado por el maestro Armando Manzanero, está interpretado por ella.

Según expresó la Vicepresidenta de Programación y Producción, Cynthia Hudson-Fernández, "Las telenovelas son de suma importancia para la programación de la televisión en español. Estamos comprometidos a transmitir las mejores historias con las mejores estrellas. Confiamos que nuestros televidentes se enamoran de Alejandra".



Telemundo Group, Inc., es una cadena de televisión en español que opera en los Estados Unidos a través de sus estaciones propias y operadas, así como de sus afiliadas. La cadena alcanza aproximadamente el 85.4% de los hogares hispanos con televisores en 53 mercados. Además, Telemundo amplía su programación a mercados internacionales mediante sindicación.



¡Ahí viene el circo...!

MEADOWLANDS.-Desde el 15 al 21 de marzo estará el Circo Ringling Bros. and Barnum Baley en la Meadowlands Arena de Nueva Jersey con "el espectáculo más grande del mundo", del que forman parte "The Flying Alvarez". Muchos artistas hispanos integran el elenco del Ringling. La familia Alvarez es de origen cubano. Detalles llamando al (212) 861-2100.

Exposición

Jersey City.-El Museo de la ciudad de Jersey City en el 472 de Jersey Avenue presentará desde marzo 9 una exposición de artistas vinculados a hechos sociales. Habrá recepción de apertura a las 5:30 p.m. del 9 de marzo y la muestra incluye una obra de Juan Sánchez titulada "Grito" con la figura de una madre cuyo rostro está cubierto por una bandera de Puerto Rico. También habrá fotos de Rafael Sánchez.

Homenaje a Cheín García

Union City.-El Colegio Nacional de Periodistas Cubanos CNP ofrecerá su desayuno mensual fraternal al notable artista, cantante y compositor cubano "Cheín" García, por su constante cooperación con la causa de la comunidad. El encuentro será este sábado 6 de marzo a las 10 a.m. en Latin America Cafetería, Bergenline Avenue y calle 43.



Gloria Stefan

NEW YORK.-Ganadora de un Premio "Grammy" con su canción "Mi Tierra" ("cómo me duele mi tierra...), la cubana Gloria Stefan. Otras estrellas hispanas fueron nominadas y entre triunfadores, Luis Miguel y Selene. Orgullo para los hispanos...pero... los medios de comunicación en inglés apenas los mencionaron. Su esposo Emilio estaba jubiloso...y todos los cubanos e hispanos también... ¡Pa'lante!



Angel Vásquez

El cantante afro-puertorriqueño Angel Vásquez ha lanzado su nuevo álbum "One Shade of Soul" que incluye canciones en español. Vásquez es artista desde que tenía nueve años de edad y es cantante, músico, compositor, rapista, baladista que ha actuado solo o con grupos famosos. Es un cantante de "Diablo Music" (516) 285-4406.



Comunidad hondureña

El Grupo de Teatro de la Sociedad Nacional Hondureña de la Amistad, presentará en mayo una obra de Roberto Quezada. En la foto, Moisés Canelo, Ronny Euceda, Raúl Andrade, Orlando Zenón, Chez Juan Pérez.



Moisés Canelo

El cantante hondureño Moisés Canelo fue uno de los artistas en la gala de la Sociedad Nacional Hondureña de la Amistad.

NOTICIAS DE ELIZABETH



Aporte de artistas

ELIZABETH.–Como de costumbre, los artistas dieron su aporte notable y gratuito a los actos de la Junta Patriótica Cubana.

Aumentarán Impuestos Municipales

Elizabeth.-"Las cosas hay que decirlas tal como son y enfrentarlas en su realidad y la verdad es que la ciudad de Elizabeth tiene un déficit de $200 millones en su presupuesto", dice el Alcalde Christian Bollwage.

Según los economistas, la mejor y peor solución es aumentar los impuestos y muchos creen que hasta $700 por propiedad.

Las malas noticias fueron confirmadas por la Administración Municipal Myrna Milán Rivera expresando: "Si el Presupuesto hay que presentarlo en su forma actual, el aumento de impuestos es alto e inevitable".

El Alcalde dice que "estudiarán todas la alternativas posibles" antes de decidir un aumento de impuestos, pero al final todo indica que en Elizabeth tendrán que cargar cuesta arriba pues hasta hoy la Gobernadora Christie Whitman se niega a dar fondos de ayuda local.

El Alcalde dice que "se han reducido gastos pero los ingresos han caído notablemente y las obligaciones contraídas persisten".

El Alcalde dice que tratará de convencer a la Gobernadora Whitman para que cambie de posición y apruebe la apropiación de $4.2 millones de ayuda a Elizabeth (que hasta ahora ha negado). Se toman medidas de "austeridad" como rebajar el salario inicial de los policías, pero al mismo tiempo la Ciudad ha tenido que gastar dinero extra en combatir la nieve, la recaudación de impuestos ha bajado tres por ciento. El Alcalde dice que ha sido imprescindible reducir o eliminar pagos de tiempo extra, beneficios para empleados temporales, vacaciones y compensaciones. "Es un intento para aliviar el déficit", afirma Bollwage. Todo indica sin embargo que los vecinos, propietarios y comerciantes de Elizabeth tendrán que pagar más impuestos...

Notas Locales

EXAMEN VISTA

Elizabeth.-Este sábado 5 de marzo de 8 a.m. a 1 p.m. habrá examen gratis de la vista para personas con diabetes, en el Elizabeth General Medical Center, situado en el 655 Este de Jersey City Street, 1-800-962-1233.

DESARROLLO

Elizabeth.-Hasta el 22 de marzo podrán hacerse solicitudes de ayuda y planes del Bloque de Desarrollo Comunitario para el mejoramiento de vecindarios. Datos 908-820-4016.

REMATES

Elizabeth.-El 21 de marzo será la subasta de terrenos, casas, edificios y propiedades inmobiliarias que no han pagado sus impuestos, agua, alcantarillado y otras obligaciones. El remate será en el City Hall a las 9 a.m.

PELICULAS

Elizabeth.-El martes 8 de marzo a las 4 p.m. se exhibirán películas para niños mayores de cuatro años de edad en la Biblioteca Pública del #11 South Broad Street.

CLASES INGLES

Elizabeth.-Clases de Inglés como Segunda Lengua con énfasis en reducción de acento, escritura, etc., ofrece Union County College en sus aulas de Plainfield y Elizabeth. Datos 908-709-7501.

Asamblea del Pueblo abril 7 en City Hall

Elizabeth.-El pueblo de Elizabeth podrá dar todas sus quejas y sugerencias sobre la vida política, económica y social durante la audiencia pública que se ha convocado para el próximo 7 de abril.

Las personas o instituciones que deseen exponer problemas y propuestas pueden obtener informes en la Sala 211 del City Hall acerca de la comparecencia, declaración o de las propuestas disponibles. Pueden llamar al teléfono (908) 820-4016.

La asamblea pública tendrá lugar en salones del Concejo Municipal. Los participantes podrán dar un testimonio oral y las autoridades están—por lo menos teóricamente—en la obligación de tener en cuenta esos criterios al momento de tomar decisiones. Quien no emita sus criterios no estará cooperando a mejorar la situación de Elizabeth.

Amplían empresa sueca

Elizabeth.-La empresa sueca IKEA recibió autorización para comprar 25 acres de tierra en la zona industrial portuaria de Elizabeth a fin de ampliar sus actuales instalaciones en la Salida 13-A del NJ Turnpike.

La Autoridad del Puerto de NY-NJ decidió autorizar a la mueblería sueca ya que el terreno en cuestión no ha tenido otra demanda industrial y de este modo generara ingresos y empleos. Se calcula en $10 millones del valor del terreno. IKEA construirá un centro comercial anexo de 370,000 pies cuadrados donde pudieran generarse 500 empleos permanentes. La comunidad espera que los precios de los muebles y enseres de esa firma sean reducidos.

Un tigre en la Biblioteca

Elizabeth.-El lunes 7 de marzo "Rahja", un cachorro de tigre siberiano de siete meses de nacido, visitará la Biblioteca Pública de Elmora en el #740 W. Grand Street, Elizabeth, con Howard Kafka, propietario del zoológico Terry Lou de White Plains, quien explicará al público de todas las edades, las condiciones y características del tigre. Detalles llamando al (908) 343-4820.



Aniversario de bodas

El combatiente Carlos García y su esposa Nélida celebraron su aniversario de bodas junto a hijos, familiares y amigos. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

PRESENCIA DEPORTIVA

Por RENATO MORFFI

- Por fin llegó al Salón de la Fama Phil Rizzuto...
- Esperó pacientemente y por fin lo exaltaron...
- Junto a él en capítulo post morten a Leo Durocher...
- El fiero jugador y manager murió en 1991 a los 86 años...
- Alguien ha fallecido y olvidado es el Havana Perfecto...
- Merece por derecho propio estar en el Salón de la Fama...
- Me refiero al gran lanzador y manager cubano Adolfo Luque...
- Siempre habrá una voz que se levante para recordallo...
- Una de las grandes injusticias la ausencia de Luque...
- Él pertenece al Salón, la Capilla Sagrada de Cooperstown...

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el mundo fascinante de los deportes!...

Por fin Phil Rizzuto que se lo merecía desde hacía mucho tiempo fue exaltado por el Comité de Veteranos del Beisbol al Salón de la Fama de Cooperstown. Nadie podrá estar en contra de que Rizzuto desde hacía mucho tiempo debió sido exaltado y no sólo por este comité sino por la votación de la Asociación de Cronistas del Beisbol de las Grandes Ligas que nunca eligió al ex campo corto de los Yankees y narrador y comentarista de los juegos de ese equipo por 36 años.

Es lógico que el mundo del beisbol está de fiesta ya que junto a Rizzuto fue elegido Leo Durocher, quien a su vez, recibe la designación post-morten, ya que Durocher falleció ya hace algún tiempo...

PERO, así en mayúscula, para Rizzuto la espera y la angustia terminó con la alegría en el fin de semana, para los familiares de Durocher, sentir la satisfacción que aunque él no le disfrutó en vida por fin fue elegido su nombre, PERO hay otros casos muy lamentables como el de ADOLFO LUQUE, EL GRAN LANZADOR CUBANO CON 20 AÑOS DE TRABAJO EN LAS GRANDES LIGAS QUE POR DERECHO PROPIO DEBIA ESTAR EN ESE SALON Y QUE LAMENTABLEMENTE HA SIDO DESDEÑADO, APARTADO, DISCRIMINADO, QUIZAS POR CUBANO, POR HISPANO, YA QUE EN SUS AÑOS DE ELECCION HABIA UNA GRAN DISCRIMINACION. QUIZAS HABERLE FRACTURADO LA MANDIBULA A CASEY STENGEL DE LOS GIGANTES EN 1923, EN EL REDLAND FIELD, DE CINCINNATI, CUANDO ESTE LE LLAMO EL "NEGRO DE LOS OJOS AZULES Y MATA DE CAÑA", HIZO QUE SU GRAN LABOR NO QUISIESE SER RECONOCIDA.

Para ello traigo hoy un trabajo que le pedí hace años a un destacado narrador y periodista deportivo cubano, también ya fallecido, Frank Paquito Mirabent, que nos habla de la grandeza de Luque.

Además otro artículo del periodista mexicano Francisco Márquez acerca de Adolfo Luque en México donde fue un ídolo. Este el de hoy es realmente un artículo general para coleccionistas

Primero comenzamos con lo que nos escribió a petición nuestra alguien que vivió aquella época de Luque el ya desaparecido Paquito Mirabent:

Resultó el mejor lanzador de las Mayores en 1923. Pitching certero ese año como no recordamos a ningún latino. Obtuvo 27 victorias... Trabajó durante 20 temporadas, habiendo lanzado en 3,220 entradas con ERA de 3.24. Vivió para el baseball.

* * *

En una lluviosa noche del 4 de agosto de 1890, vino al mundo un fuerte "baby" al que sus padres le pusieron el nombre de: ADOLFO...Fuerte y sano transcurrieron sus primeros años hasta que fuera contratado por el Club FE de la Liga Profesional Cubana donde actuó, además de lanzador, en varias otras posiciones, lográndose destacar, además, como bateador y tercera base... Al terminar la temporada de Cubita la Bella pasó al LONG BRANCH en las Ligas Menores donde obtuvo 22 triunfos contra 5 derrotas... Sin pérdida de tiempo fue subido al BOSTO de la Liga Nacional, actuando solamente en 2 partidos, a pesar que solamente permitió 5 hits en 7 actos a los Piratas de Pittsburgh, estimaron que debía adquirir mayor experiencia y lo enviaron a Clase AAA, donde sentó cátedra de pitcheo y bateo para un lanzador... Por los motivos citados fue enviado al Cincinnati, teniendo magníficos años, a excepción de 1922, en que sólo pudo anotarse 13 triunfos contra 23 derrotas...

Su año extraordinario resultó en 1923, o sea al siguiente, cuando, contando con 33 primaveras lanzó 37 partidos para los Rojos, completando 28... Actuó en 322 innings. Ganó 27 juegos y perdió 8 con promedio de 1.93 carreras por juego, líder en lechadas o nueve ceros, con total de 6, no habiendo conseguido 4 más por esas cosas inesperadas del baseball donde le anotaban precisamente en el noveno la de la "honrilla"... En la racha de éxitos más extraordinaria de esa temporada, y que no se recuerda entre otros serpentineros latinos, hacemos mención lo siguiente...

En abril 20...ganó 10x2 a los Cardenales de San Luis...el 24 al Pittsburgh 5x4...Mayo 2 al Chicago, después de recibir 8 ceros, le anotaron la del gane en el noveno...Mayo 18, blanqueó a los Gigantes de Nueva York...En mayo 27 volvió a vencer a los Pájaros Rojos que le anotaron tan sólo 1 carrera en el último inning...En mayo 31...le ganó de nuevo a los Cachorros 7x2 y en junio 5 dejó en 1 carrera y seis hits a los Bravos de Boston...el 10 al Fila 2x1...el 15 blanqueó a las tropas de Polo Grounds (los Gigantes)...el 19 en tremenda exhibición de pitcheo venció al famoso Burleigh Grimes de los Dodgers de Brooklyn 1x0 en 11 innings, permitiendo tan sólo 5 hits... El 24 perdió 2x0 frente al Chicago, pero el día 29 el Havana perfecto volvió a pintar de blanco a los Piratas...el 3 de julio el Chicago salvó la lechada en el inning de cierre a manos del gran "Papá Montero" como fuera bautizado también en Cuba...El 8 volvió a ganarle a los Gigantes 5x3...Fíjese usted mi estimado lector lo grande de este inolvidable serpentinero cubano que el día 17 de ese mes ganó dos encuentros el mismo día... Primeramente como relevo y más tarde lanzó 9 entradas...El 21 superó nuevamente a la Pandilla de Flatbush (Dodgers de Brooklyn) para completar su victoria número 16 contra sólo 2 derrotas... He querido tan sólo citar la primera parte de esa season del año 1923 (año de San Adolfo) para que saquen en conclusión la calidad de este monticulista, que a pesar de su actuación así en 20 abriles de actividad en el diamante, tanto aquí como en su terruño jamás ha aparecido en la agenda correspondiente para tener posibilidades de aparecer en el Hall de la Fama del Baseball norteamericano... Quiero recordarles que estuvo a punto de empatar el record de permitir cuadrangulares a sus adversarios en una temporada, pues sólo le sacaron la bola de "jonrón" en 2 ocasiones... Dos años más tarde, a pesar del equipo jugar pésimamente todo el tiempo, terminó líder en blanqueadas y carreras permitidas por juego y ganando 16 partidos para sus parciales... Más tarde fue vendido a los Dodgers de Brooklyn... Ya con 40 años encima ganó 14 y perdió 8... Después de 2 años con este team fue transferido a los Gigantes de Nueva York donde lo utilizaron como relevista...

Al siguiente año parece que "el segundo aire" hizo su efecto en él... Ganó 8 y perdió 2, con promedio de 2.69 carreras por juego, ya contando con 43 años... Siguió sus actividades en el diamante pero en el invierno de Cuba, pudiéndose citar sus últimas 2 victorias con el uniforme del Club Almendares en 1936, cuando contaba ya con 46 primaveras...y por último con 56 encima (sól comparable con el gran Satchel Paige) lanzó algunas entradas como relevista para los Petroleros del Cienfuegos.

EN TOTAL: 193 victorias, 179 derrotas... ERA 3.24. En la Liga Profesional Cubana, Adolfo Luque ganó 93 y perdió 68... Como manager de equipos de la pelota cubana hay milientas cosas que pudiéramos citar en este reportaje.

Luque nos dijo adiós el día 3 de julio de 1957, cuando faltaba un mes para cumplir los 67 años...

Me he honrado en citar a uno de los GRANDES DEL BEISBOL, que no dudamos en su apreciación para que no tarde mucho tiempo y logremos verlo también en esas alegóricas PLACAS de COOPERSTOWN...

* * *

Y ahora lo que escribió el periodista deportivo mexicano Francisco Márquez, del gran Adolfo Luque, "El Havana Perfecto"...

El Excepcional Adolfo Luque

MEXICO, D.F.-Un hombre fantástico: Adolfo Luque.

Adolfo Luque, alias "El Havana Perfecto", ocupa un gran lugar dentro del beisbol latinoamericano. Primero fue un excelente lanzador en Ligas Mayores. Luego un manager fogozo y aguerrido. Sin embargo, en la Liga Mexicana no había podido ganar un campeonato, hasta que por fin, llegó en la temporada de 1953.

Antes de ese año, Luqye ya había tenido muy buenos teams, como aquel Pericos de Puebla que tenía un staff de pitcheo de auténticos monstruos de la época: Salvatores Maglie, Agapito Mayor, Sandalio Consuegra y Adrián Zabala.

En 1947, Puebla estuvo a un paso de la corona y los fanáticos poblanos, vitoreaban a Adolfo Luque, cuando Sultanes de Monterrey se presentó en la ciudad y que le ganan cuatro en serie. Fue aquél un revés, durísimo para Luque.

Y en 1953, finalmente, tuvo oportunidad de "sentarse del otro lado de la

(Continúa página 20)

mesa". Ese año manejó por primera vez a los Tecolotes de Nuevo Laredo y la batalla principal fue otra vez contra Monterrey de Lázaro Salazar.

El martes primero de septiembre en el Parque La Junta de Nuevo Laredo, se enfrentaron Sultanes de Monterrey y Tecolotes. Si ganaba este último team, se coronaba.

Ese año de 1853 fue muy difícil para la Liga Mexicana. Se había retirado Jorge Pasquel y sin su ayuda, los magnate que quedaron se vieron en difíciles problemas. Para reemplazar a los Azules de Veracruz—que fue el team de Pasquel—, inventaron a los Indios de Anáhuac.

Anáhuac no logró muchos simpatizantes y junto al club de Torreón, abandonaron la Liga cuando todavía faltaban cinco semanas de juegos.

Adolfo Luque juntó veteranía capaz en este club, para poder llegar primero a la meta. Tuvo como su estrella lanzadora a Jesús "Chuy" Moreno, quien ganó 18 juegos y de ellos 14 en fila. Un pitcher nada impresionante, pero que era muy difícil batearle. Podía dibujar a una bella mujer, con sus curvas.

Luque utilizó los servicios de Martiniano Garay, un pitcher cubano de color, grande y gordo. Un hombre simpático y muy popular entre sus compañeros.

Garay fue muy bueno como amateur y ayudó a Cuba a ganar un año antes los Juegos Centroamericanos de Guatemala. Ahora estaba triunfando, plenamente, como profesional.

Para enfrentarse a Garay puso Lázaro Salazar a Pedro Antúnez, también cubano y quien ya había lanzado anteriormente con Nuevo Laredo. O sea, que hoy lanzaría contra su anterior team.

Finalmente, Adolfo Luque obtuvo un campeonato en la Liga Mexicana y logró al derrotar 3-1 a Monterrey y a Salazar, esa misma noche.

Antúnez comenzó wild y Nuevo Laredo le anotó una carrera en el primer inning por pasaporte a Jorge "Chorejas" Bravo, estando la casa llena. Pusieron tres a bordo con base a Barney "Grillo" Serrel, hit del panameño León Kellman y base a Archie Brathwaite, panameño.

El juego siguió 1-0 hasta que Nuevo Laredo anotó otras 2 carreras en la quinta entrada. Kellman, base y Luque no quiso tomarse ninguna libertad, ordenó sacrificio a Héctor Lara y Kellman avanzó a segunda. Brathwaite también recibió pasaporte y "Chorejas" Bravo produjo con hit al jardín izquierdo. El jardinero pifió y los corredores quedaron en tercera y segunda. Servando Capetillo trajo la tercera carrera con elevado de sacrificio al left.

Ventaja de 3-0 para Tecolotes.

Abriendo la octava Monterrey anotó su solitaria carrera.

Ramón Bragaña relevó por Monterrey las tres últimas entradas y al viejo Profesor todavía le sobraba suficiente cuerda para retirar en 0 carreras y 0 hits.

Martiniano Garay tiró un juego de seis hits y esta vez nadie le quitó el campeonato a Luque. Ni el mismo Salazar, quien cuando terminó el juego fue al vestidor del escuadrón enemigo para abrazar y felicitar a don Adolfo.

Ya dije que fue una temporada difícil para la Liga Mexicana, pero no pudo tener un ganador más especial.

Adolfo Luque volvió al timón de los Tecolotes de Nuevo Laredo en 1954 y el equipo fronterizo volvió a ganar la corona.

Dos títulos en dos años para Adolfo Luque. Tardaron en llegar, pero luego se vinieron en racimo.

Luque todavía manejó a los Leones de Yucatán en la Liga Mexicana de 1956 y esa fue su despedida del beisbol mexicano.

Y nadie de los que jugaron para él; los fanáticos que lo vieron y lo admiraron, los directivos, estoy seguro que nunca lo olvidarán. Don Adolfo Luque. O como le llaman muchos, al feroz "Papá Montero".

(Datos tomados en la Hemeroteca Nacional).

* * *

Así con estos datos tan valiosos en ambos artículos quise rendir un homenaje de recuerdo al Havana Perfecto que por mérito debe estar en el Salón de la Fama del Beisbol de las Grandes Ligas, desdeñado y olvidado por el Comité de Veteranos de las Grandes Ligas y por la llamada Asociación de Cronistas de Beisbol, la "Baseball Writers Association of America", pero nunca olvidado por los que de verdad aman al beisbol y sus héroes...

Quiero hacerle saber a mis lectores que esta columna será traducida y enviada, la traducción en inglés y la original en español, al Salón de la Fama de las Grandes Ligas en Cooperstown.

Desfile Deportivo Amistad

Hoboken.-El Círculo Deportivo AMISTAD que preside Martín Peralta abrirá su temporada de 1994 con un desfile el 17 de abril.

El evento será dedicado a dos notables puertorriqueños: la Concejal Nelly Moyeno y el líder deportivo Baby Díaz.

La parada saldrá de la esquina de Willow con calle 12 marchando hasta Parque J.F. Kennedy de la calle 10 donde se harán las ceremonias. Se han registrado ya varios equipos poderosos: SAN CRISTOBAL, IDEAL, ALEGRIA, R.C. VERTICAL, CUATRO BAR, LOS AMIGOS, UNION DEPORTIVA.

La nueva Directiva del Círculo Deportivo Amistad la integran: Martín Peralta, Presidente; Hernán Pérez, Vicepresidente y Tesorero; Emilio Matías, Comisionado; Norma González, Madrina y Cano González, Consejeros.

LIGA CARIBE

Union City.-La Liga de Softball Caribe que preside Armengol Cuevas, dio posesión a su nueva Directiva durante una fiesta el pasado fin de semana. Jugarán en Roosevelt Stadium a partir de abril con los siguientes equipos: Los Lobos, Los Indios, Nosotros Unidos, Los Metros, Los Leones, The Dragons. De la Directiva forman parte también Genaro Morán, Jimmy González, Ebilio Oliveras, Otilio González, Iris García, María Avilés.

LIGA BORINQUEN

Jersey City.-La Liga Borinquen que preside Miriam Collazo tiene abiertas inscripciones. Llamar al teléfono (201) 792-3112. Integran también la Directiva: Martín Peralta, Mike Miranda, Grimilda Sánchez, Debra Flores, José Collazo, Francisco Rivera.

LIGA UNIDA

Newark.-La Liga Unida de Softball está preparando su nueva temporada y ya está previsto que jugará en terrenos del Parque Branch los martes y viernes entre 6 y 11 p.m., según permisos obtenidos del Departamento Municipal. Para participación y detalles llamar a teléfonos (201) 373-8921 ó 484-5187.

Oscar de la Hoya

Por la corona de Peso liviano peleará Oscar de la Hoya contra Jimmy Bredhal en el programa HBO este sábado 5 de marzo 10 p.m. La foto es de Chris Fariño.

Fiesta Aniversario de La Tribuna Abril 9

LA TRIBUNA Con la Comunidad

Lea LA TRIBUNA

LA TRIBUNA
P.O. BOX 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York
New Jersey